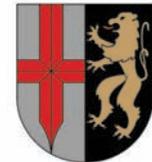


# Amtliches Mitteilungsblatt

der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen



Partnerstadt  
Plouguerneau

Donnerstag, 9. Februar 2023

Ausgabe: 06 / Seite 1

## Wir feiern Geschichte!

# NECKARHAUSEN



# 773-2023

23. April 2023

Historischer Jubiläumsumzug

24. Juni 2023

Flohmarkttag

15. - 26. Juli 2023

Festwoche

12. August 2023

Tag des Sports

28. Oktober 2023

Neckarhausen leuchtet





**EDINGER  
KÄLBLE**

**Große Narrensitzung**  
anschließend Partymusik und Barbetrieb im Saal  
**11.02.2023, 19:33 Uhr** Vorverkauf 15,- €  
**KARTENBESTELLUNGEN AUCH ONLINE**  
unter: edinger.kaelble@gmx.de

**Kindermaskenball**  
**12.02.2023, 14:33 Uhr** Tageskasse

**Heringssessen** am Aschermittwoch  
**22.02.2023, 19:33 Uhr** Tageskasse

Alle Veranstaltungen in der Pestalozzihalle Edingen  
Wir freuen uns auf euch  
Wir freuen uns auf Sie

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine evangelische Gemeinde



**Edinger  
Kälble**

**After-Show  
Party**

Samstag, 11. Februar 2023  
Ab ca. 23 Uhr

Pestalozzi-Halle, Edingen  
Eintritt: Frei

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine evangelische Gemeinde

**ABENTEUERLAND  
GOTTESDIENST**

Spielen – Singen – Beten

**Ein Angebot für die ganze Familie**

Thema:  
„Hochzeit zu Kana“

Am Sonntag, den **12. Februar 2023**, um **10:30 Uhr** in der **Kirche St. Bruder Klaus** in Edingen (Goethestrasse)



**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine evangelische Gemeinde

**St. Martin**  
Katholische Seelsorgeeinheit  
Mannheim St. Martin

St. Bruder Klaus, Edingen  
Gartenstraße 22 · 68535 Edingen-Neckarhausen  
Pastoralreferentin Angelika Schöner · Tel.: 0151 54070239  
a.schoener@st.martin-ma.de · Mehr Informationen unter St.Martin-MA.de

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine evangelische Gemeinde

**Gesangverein  
Neckarhausen**

1859 | 1897

**ROSENMONTAG**

**BOLLYWOOD**

**Party**

**20.02.2023**  
**EDUARD-SCHLAFER-HALLE  
NECKARHAUSEN**

BEGINN: 19:31 UHR  
EINLASS: 18:31 UHR

KARTENVORVERKAUF IN NECKARHAUSEN:  
SCHUHMACHER HERTEL HAUPTSTRASSE 428  
HOFLADEN JOCHEN KRAUSS HAUPTSTRASSE 417

ABENDKASSE: 10,00 €  
VORVERKAUF: 8,00 €

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN & MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

### Gute Nachrichten für alle Schwimffreunde: Freizeitbad ist wieder geöffnet

Seit letzten Dienstag ist das Freizeitbad in Neckarhausen nach rund einwöchiger Schließung wieder für den öffentlichen Badebetrieb geöffnet und auch der Schwimmunterricht der Schulen sowie das Vereinsschwimmen finden wieder statt.

Dies war das Ergebnis einer Begehung in den technischen Einrichtungen des Freizeitbads mit der Fa. Elektro Bordne, die durch den Austausch der kaputten Motoreinheit den Schaden an der Lüftungsanlage schnell und unkompliziert beheben konnte. Wie Firmenchef Roland Bordne berichtete, konnte ein Ersatzgerät in Worms ausfindig gemacht und passgenau in das veraltete Lüftungssystem eingebaut werden. Nach einem mehrtägigen Probetrieb nun die gute Nachricht: Es läuft wieder rund! Bürgermeister König bedankte sich bei Roland Bordne für die gute Arbeit. „Es hat sich wieder einmal gezeigt, dass unser örtliches Handwerk ein verlässlicher, kreativer und leistungsstarker Partner ist“ so König.



Bild: BMA

Unser Bild zeigt (v.l.n.r.) Bürgermeister Florian König, Roland Bordne (Fa. Elektro Bordne) und Betriebsleiter Knut Heiler im Technikbereich des Bades

Im Rathaus ist man sichtlich erleichtert über das rasche und gute Ergebnis. Gleichwohl weiß man jedoch auch um die Tücken der in die Jahre gekommenen Schwimmbadtechnik, die nicht immer störungsfrei funktioniert. So ist auch der rund 300.000 Euro teure Austausch der Lüftungsanlage weiterhin vorgesehen, deren Einbau und Inbetriebnahme dann allerdings in den turnusmäßigen Schließ- und Reinigungszeiten außerhalb des Badebetriebs ausgeführt werden kann.

Die Badegäste, Schulen und Schwimmsport betreibenden Vereine wurden von der Gemeinde bereits über die Wiedereröffnung des Freizeitbads informiert.

### Und noch eine gute Nachricht für unsere Badegäste: Die Wassertemperaturen werden angepasst!

Um Energie und auch Geld zu sparen, haben viele Schwimmbäder im vergangenen Jahr die Temperaturen in

ihren Schwimmbecken abgesenkt. Die Deutsche Gesellschaft für das Bäderwesen (DGföB) hatte den Bäderbetreibern im vergangenen Sommer als eine von mehreren möglichen Energiesparmaßnahmen empfohlen, die Wassertemperaturen um zwei Grad zu senken. Damit könne der Gesamtenergieverbrauch eines Bades um bis zu 25 Prozent reduziert werden. Dieser Empfehlung war auch die Gemeinde Edingen-Neckarhausen gefolgt. Durch die im vergangenen Sommer erfolgte Temperatursenkung ist eine erhebliche Menge an Gas eingespart worden, kann Betriebsleiter Knut Heiler bestätigen. „Die Absenkung zeigte jedoch auch Schattenseiten“. Gerade Kinder, Eltern und ältere Badegäste beklagten die kälteren Temperaturen und der Besucherzuspruch nahm ab“. Da sich die allgemeine Energiesituation nun leicht entspannt hat, schlug Bürgermeister König den Gemeinderatsfraktionen vor, die Wassertemperaturen wieder auf das Vorkrisenniveau anzuheben. Dem stimmten die Ratsfraktionen zu. Da das Risiko einer Gasmangellage gesunken ist, wird das Wasser in beiden Bädern in Edingen und Neckarhausen nun wieder um 2 Grad aufgewärmt. Das Außenbecken im Freizeitbad bleibt allerdings weiterhin geschlossen.

### Neue Öffnungszeiten:

#### Vom 7. Februar bis 30. April (Wintersaison)

Ausgehend von den aktuellen Besucherzahlen passt das Freizeitbad Edingen-Neckarhausen seine Öffnungszeiten bis zum 30. April wie folgt an: Dienstag & Mittwoch: 8.00 bis 21.30 Uhr | Donnerstag: 8.00 bis 18.00 Uhr | Freitag: neu 9.00 bis 20.00 Uhr | Samstag: neu 8.00 bis 14.00 Uhr | Sonntag: neu 10.00 bis 17.00 Uhr. Ab dem 1. Mai sollen dann wieder die ausgedehnten Sommer-Öffnungszeiten gelten und auch der Außenbereich wieder für den Badebetrieb geöffnet werden.

### Auch wichtig zu wissen:

#### Mitmach-Angebote im Freizeitbad

Dienstagsabends und Mittwochvormittags bieten wir das beliebte Angebot „Wassergymnastik für alle“ kostenfrei an.

Mit vier Aqua-Jogging-Kursen ist die Volkshochschule dienstags und donnerstags im Freizeitbad vertreten. Informationen dazu gibt es bei der örtlichen Volkshochschule.

#### Infos

Alles Wichtige zum Thema „Freizeitbad“ findet man auf der Schwimmbad-Homepage: [www.freizeitbad-edingen-neckarhausen.de](http://www.freizeitbad-edingen-neckarhausen.de)

### Einladung zur Sitzung des Gemeinderates

Zur Beratung der nachstehend aufgeführten Tagesordnungspunkte findet am

**Mittwoch, 15.02.2023, 18:00 Uhr,**

im Rathaus Edingen, Bürgersaal, eine

#### öffentliche Sitzung des Gemeinderates

statt.

Hierzu wird die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Die Tagesordnung und Beratungsunterlagen liegen im Sitzungssaal für die Zuhörerinnen und Zuhörer zur Einsichtnahme aus.

#### Tagesordnung:

1. Fragestunde der Bürgerinnen und Bürger
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung

3. Haushaltsplan 2023
  - 3.1. Einbringung des Haushaltsplanentwurfes 2023
  - 3.2. Antrag der OGL-Fraktion zum Haushaltsplan 2023
  - 3.3. Finanzplanung mit Investitionsprogramm 2022 bis 2026
  - 3.4. Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023
4. Wirtschaftsplan des Eigenbetriebs Wasserversorgung für das Wirtschaftsjahr 2023
5. Spendenbericht 2022
6. Bekanntgaben
7. Anfragen aus dem Gemeinderat

König  
Bürgermeister

## Aktionstag „Lebendiger Neckar“ am 18. Juni: Interessierte Mitmacher bitte bis 15. März 2023 melden!



Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen bereitet aktuell die Veranstaltungen und Mitmach-Angebote zum Aktionstag „Lebendiger Neckar“ 2023 vor.

Die Veranstaltung selbst ist eingebunden in die Jubiläumsfeierlichkeiten „1250 Jahre Neckarhausen“ und wird am Sonntag, 18.06.2023, von 11.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr, stattfinden.

Zur Ausgestaltung des Programms bitten wir um die Unterstützung unserer örtlichen Vereine und Organisationen.

Teilnahme-Meldungen können bis zum 15.03.2023 an die Gemeinde gerichtet werden.

Eine verbindliche Standplatzzusage erfolgt erst nach Abschluss des Anmeldeverfahrens.

Die bisherigen „Mitmacher“ werden von uns direkt angeschrieben.

Als Veranstaltungsstätten stehen wieder das Fährgelände in Neckarhausen, die „Fischkinderstube“ zwischen den beiden Ortsteilen, der Treppenabgang am Edinger Rathaus sowie das Edinger Neckarvorland mit den TVE-Bootshaus und dem Anglerheim vorgesehen.

### Kontakt:

Vereinsförderung, Klaus Kapp, Telefon: 06203 808205,  
E-Mail: klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de

## Grünschnittsammlung

### Termine im Februar:

Samstag, 11.02.2023

Samstag, 25.02.2023

### Öffnungszeiten:

8.00 bis 12.00 Uhr

### Allgemeine Hinweise:

Die Entsorgung von Grünschnitt erfolgt nur zu den angegebenen Zeiten. Das widerrechtliche Abladen von Grünabfällen außerhalb der Annahmezeiten im freien Gelände stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit empfindlichen

Geldstrafen geahndet werden kann.

### Angebot:

Kostenfreie Entgegennahme kleinerer Mengen Grünschnitt von Einwohnern der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

### Ort:

Kompostanlage der A.M.T. GmbH im Gewann „Die Milben“ (hinter der Bauschutttaufbereitungsanlage der Firma PreZero Service, ehemals SUEZ Süd GmbH)

## Vereinsförderung: Antragstellung nicht verpassen!

Der Gemeinderat hat die kommunale Vereinsförderung in den Richtlinien für die Förderung der Kultur- und Sportvereine der Gemeinde Edingen-Neckarhausen (Vereinsförderrichtlinien) mit Wirkung zum 01.01.2022 zusammengefasst.

Eine Zuerkennung von Förderleistungen zur allgemeinen Vereinsarbeit sowie für investive Maßnahmen können Vereine erhalten, die unter diese Vereinsförderrichtlinie fallen. Die erstmalige Aufnahme in das kommunale Förderprogramm ist zu beantragen und entsprechend zu belegen (Ziffer 2.1 | VR).

Die Aufnahme in das kommunale Förderprogramm ist Grundvoraussetzung für die weitere Beantragung von Beihilfeleistungen im Rahmen der Vereinsförderrichtlinie. Informationen zu den einzelnen Förderleistungen und den Antragsverfahren haben wir in der heutigen Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblatts nochmals veröffentlicht.

Die Vereine, die in den vergangenen beiden Jahren form- und fristgerecht die Aufnahme in das kommunale Förderprogramm der Gemeinde Edingen-Neckarhausen beantragt haben, können auch 2023 mit Förderleistungen bei entsprechender Antragstellung rechnen.

Vereine, die bisher noch keinen Aufnahmeantrag gestellt haben, sollten dies zeitnah nachholen. Antragsunterlagen (gedruckt oder digital) werden auf Anfrage zugeschickt.

### Wichtig: Meldung der Zahl der Vereinsmitglieder | Einreichungsfrist bei der Gemeinde endet am 28. Februar

Alle Vereine sind dazu aufgerufen, die Anzahl ihrer Mitglieder (Gesamtmitgliederzahl | volljährige Mitglieder | jugendliche Mitglieder) zur Berechnung möglicher Beihilfeleistung im Rahmen der kommunalen Vereinsförderung bei der Gemeinde zu melden.

Bereits Ende November wurden alle Vereine des Badischen Sportbundes (BSB) dazu aufgerufen, die jahrgangswise Meldung ihrer Mitglieder durchzuführen. Ende Januar wurde die alljährliche Bestandserhebung, die über die BSB-Homepage online erfolgt, abgeschlossen. Zur Fortschreibung der Vereinsdaten und zur Ermittlung der kommunalen Beihilfeleistungen sind die Vereine, die dem Badischen Sportbund (BSB) angeschlossen sind, zudem dazu aufgerufen, diese Bestandserhebung zu den aktuellen Mitgliederzahlen in Mehrfertigung ergänzend auch der Gemeinde bis zum 28.02.2023 zukommen zu lassen. Dies kann „online“ unter der unten genannten E-Mail-Adresse erfolgen (Bestandsbogen als PDF-Datei).

### Kontakt:

Vereinsförderung, Klaus Kapp, Telefon: 06203 808205,  
E-Mail: klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de

## KOMMUNALE VEREINSFÖRDERUNG

### Informationen zu den Förderleistungen und den Antragsverfahren der Vereinsförderrichtlinien

*Auszugsweise Hinweise aus den Vereinsförderrichtlinien (es gelten die vollständigen Inhalte der Vereinsförderrichtlinien)*

*Beihilfeberechtigt sind die örtlichen Vereine, die die Aufnahme in das kommunale Förderprogramm der Gemeinde Edingen-Neckarhausen formell beantragt haben (Ziffer 2.1) und zugelassen werden. Alle Zuschüsse nach den Vereinsförderrichtlinien werden auf schriftlichen Antrag gewährt (Ziffer 2.3), entscheidungsrelevante Angaben, Unterlagen und Verpflichtungen sind zu erbringen (Ziffer 2.4 & 2.5), Bindungsfristen und Fördervoraussetzungen einzuhalten (Ziffer 2.6 & 2.7).*

#### 4. Inanspruchnahme von Förderleistungen

##### 4.1 Allgemeine Beihilfe (Pauschale / Bemessungsgrundlage: Mitgliederzahlen)

###### Antragsstellung:

Entsprechende Anträge sind bis zum 31.10. des dem Förderjahr vorausgehenden Jahres einzureichen. Die Gemeindeförderung setzt nach Festsetzung und Einstellung der dafür erforderlichen Haushaltsmittel ein; die Förderung (Allgemeine Beihilfe) wird bis auf Widerruf gewährt. Eine erneute Antragsstellung entfällt.

##### 4.2 Förderung der Jugend- und Seniorenarbeit

###### 4.2.1 Jugendförderung (Förderleistung i.H. von 7,50 Euro pro aktivem Jugendlichen bis 18 Jahren...)

###### Antragsstellung:

Entsprechende Anträge sind bis zum 31.03. des lfd. Jahres einzureichen.

###### 4.2.2 Projektförderung Jugend & Senioren (einmalig bis 500,00 Euro)

###### Antragsstellung:

Entsprechende Anträge sind bis zum 31.10. des dem Förderjahr vorausgehenden Jahres einzureichen. Die Gemeindeförderung setzt nach Festsetzung und Einstellung der dafür erforderlichen Haushaltsmittel ein.

##### 4.3 Förderung von Jugendfreizeitmaßnahmen und Jugendfahrten

###### Antragsstellung:

Entsprechende Anträge sind bis zum 31.03. des lfd. Jahres einzureichen.

##### 4.4 Bürgschaften

###### Antragsstellung:

Entsprechende Anträge sind bis zum 31.10. des dem Förderjahr vorausgehenden Jahres einzureichen. Die Gemeindeförderung setzt nach Festsetzung und Einstellung der dafür erforderlichen Haushaltsmittel ein; die Förderung ist entsprechend abzusichern.

##### 4.5 Förderung investiver Maßnahmen

###### 4.5.1 Anschaffung von Sonderausstattungen und Sondersportgeräten

###### Antragsstellung:

Entsprechende Anträge sind bis zum 31.10. des dem Förderjahr vorausgehenden Jahres einzureichen. Die Gemeindeförderung setzt nach Festsetzung und Einstellung der dafür erforderlichen Haushaltsmittel ein; die Förderung ist entsprechend abzusichern.

###### 4.5.2 Förderung von baulichen Maßnahmen

###### Antragsstellung:

Entsprechende Anträge sind bis zum 31.10. des dem Förderjahr vorausgehenden Jahres einzureichen. Die Gemeindeförderung setzt nach Festsetzung und Einstellung der dafür erforderlichen Haushaltsmittel ein; die Förderung ist entsprechend abzusichern. Etwaige Förderzusagen werden unwirksam, wenn mit den Maßnahmen nicht innerhalb eines Jahres nach der Leistungsbewilligung begonnen wurde.

##### 4.6 Beihilfe zur Unterhaltung und Pflege vereinseigener Einrichtungen und Anlagen:

Kultur- oder Sportvereine können auf Antrag eine Förderung zur Unterhaltung und Pflege vereinseigener Einrichtungen und Anlagen (Sportstätten, Proberäume usw.) erhalten.

Voraussetzung hierfür sind, dass

- die vereinseigenen Einrichtungen und Anlagen auf der Gemarkung Edingen-Neckarhausen liegen und die Mehrheit der Mitglieder Gemeindeeinwohner sind,
- der Verein gemeinnützig i.S. der Gemeinnützigkeitsverordnung der Finanzverwaltung ist und einen wesentlichen Beitrag zum gesellschaftlichen Leben in der Gemeinde beiträgt,
- die vereinseigenen Einrichtungen und Anlagen den baurechtlichen Anforderungen und Normen entsprechen, der Nutzungszweck dem vereinspezifischen wie auch dem öffentlichen Bedarf gerecht wird und für die Allgemeinheit von gesellschaftlichem Nutzen ist,
- sich die vereinseigenen Einrichtungen und Anlagen in einem gepflegten Zustand befinden und so beschaffen sind, dass man sie ohne Unfallgefahr nutzen kann,
- der Verein im Bedarfsfall seine vereinseigene Einrichtung bzw. Anlage für schulische Zwecke sowie anderen Kultur- und Sportvereinen zur Verfügung stellt,
- die vereinseigene Einrichtung und Anlage mindestens neun Monate im Jahr für Vereinszwecke genutzt wird.

Die Gemeinde fördert hier in folgender Höhe:

- Für die Mitbürger zugängliche Außenanlagen, die von den Vereinen gepflegt werden: für den m<sup>2</sup> Fläche 0,25 Euro
- Proberäume, Umkleidegebäude, Turn- und Sporthallen und Gymnastikräume:  
Grundbetrag 5,00 Euro je m<sup>2</sup> nutzbare Fläche für den vereinspezifischen Bedarf.
- Für Heizung, Strom und Wasser (Energiekostenanteil) 30 % der tatsächlichen entstandenen Energiekosten.

Mit der Ableistung dieser Unterhaltungs- und Pflegeförderleistungen sind gleichzeitig alle Mietkosten bei Anmietung durch die Gemeinde oder bei Benutzung durch die Schulen abgegolten.

Bei der Zuerkennung dieser Zuwendungen sind Einkünfte aus der Vermietung, Verpachtung sowie sonstige Erlöse der so geförderten Einrichtung bzw. Anlage abzusetzen; der vereinspezifische Nutzen muss nachgewiesen werden. Die Prüfung der zuschussfähigen Kosten obliegt der Gemeinde.

###### Antragsstellung:

Die Gemeinde leitet auf Antrag der Kultur- und Sportvereine die entsprechenden Erhebungen ein und setzt die Förderleistungen individuell fest.

##### 4.7 Jubiläums- & Ehrengaben

Den Kultur- und Sportvereinen wird auf Antrag zum 25-, 50-, 75-, 100-, 125-jährigen etc. Vereinsbestehen eine Jubiläumsgabe gewährt. Der jubelnde Verein erhält für jedes Jahr seines Bestehens eine Jubiläumsgabe von 5,00 Euro. Voraussetzung für die Zuerkennung der Jubiläumsgabe ist die Durchführung einer Jubiläumsveranstaltung. Die Ehrengabe wird vom Bürgermeister bzw. einem beauftragten Repräsentanten der Gemeinde formell übergeben.

###### Antragsstellung:

Die Gemeinde leitet auf Antrag der Kultur- und Sportvereine die entsprechenden Erhebungen ein und setzt die Förderleistungen individuell fest.

##### 4.8 Ehrungen

Die Gemeinde würdigt die Leistungen ihrer Mitbürger, die besondere Leistungen im kulturellen und sportlichen Bereich vollbracht haben oder eine ehrenamtliche Tätigkeit in verantwortlicher Position in einem örtlichen Verein, Gruppierung bzw. Organisation mit einem 25-, 20- bzw. 15-jährigen Engagement ausgeübt haben. Grundlage für die Bewertung und Zuordnung dieser Leistungen sind die kommunalen Ehrungsrichtlinien in der aktuellen Fassung sowie die Ehrungssatzung der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

###### Antragsstellung:

Die Gemeinde leitet auf Antrag der Kultur- und Sportvereine die entsprechenden Erhebungen ein und setzt die Förderleistungen individuell fest.



**WIR SCHÖFFEN DAS!**

EDINGEN-NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

# Schöffengewahl 2023

Bewerbungen für das Schöffenamtsamt bis 31. März 2023 an die:  
Gemeinde Edingen-Neckarhausen

Infos & Bewerbungsunterlagen:  
[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



**Rhein-Neckar-Kreis  
Landratsamt**

#### Corona-Hotlines:

#### Gesundheitsamt Heidelberg:

Telefon: 06221 / 5221881

(Montag bis Freitag, 08.00 bis 16.00 Uhr)

#### Landesgesundheitsamt:

Telefon: 0711 / 90439555

(Montag bis Sonntag, 9.00 bis 18.00 Uhr).

#### Bundesministerium für Gesundheit (Bürgertelefon)

Telefon: 030 / 346465100

#### Unabhängige Patientenberatung Deutschland

Telefon: 0800 / 0117722

#### Beratungsservice für Gehörlose und Hörgeschädigte

Fax: 030 / 340606607

E-Mail: [info.deaf@bmg.bund.de](mailto:info.deaf@bmg.bund.de)

[info.gehoerlos@bmg.bund.de](mailto:info.gehoerlos@bmg.bund.de)

#### Gebärdentelefon (Videotelefonie)

Homepage: [www.gebaerdentelefon.de/bmg/](http://www.gebaerdentelefon.de/bmg/)

### 03.02.2023: Neue Schulung für Sprachmittlerinnen und Sprachmittler: Der Rhein-Neckar-Kreis sucht ehrenamtlich Dolmetschende für alle Sprachen

Viele Menschen aus allen Ländern der Welt kommen nach Deutschland und in den Rhein-Neckar-Kreis. Sie suchen oft Schutz und Hilfe und brauchen Unterstützung bei der Bewältigung vieler neuer Aufgaben. Für die schnelle Teilhabe am gesellschaftlichen Leben und für den erfolgreichen Zugang zu Hilfeleistungen ist eine gelungene sprachliche Verständigung wesentlich. Ein Sprachmittlungsdienst kann dazu beitragen, dass von Beginn an Sprachbarrieren überwunden werden und dass der Kontakt zu Behörden, Institutionen und sozialen Einrichtungen für Menschen mit geringen Deutsch-Sprachkenntnissen leichter wird.

Im Rhein-Neckar-Kreis gibt es einen solchen Sprachmittlungsdienst, bei dem seit 2022 die Unterstützung von Sprachmittelnden in vielen Sprachen angefragt werden kann. Die sprachmittelnden Personen haben oft eine eigene Flucht- bzw. Migrationsgeschichte und sprechen gut Deutsch oder sie haben Deutsch als Erstsprache und gute Fremdsprachenkenntnisse; jede Sprache ist willkommen. Alle interessierten Personen durchlaufen eine interessante dreitägige Schulung, bei der die späteren Einsätze realitätsnah geübt werden. So erhalten die Teilnehmenden

eine gute Vorbereitung auf ihre ehrenamtliche Tätigkeit. „Die Schulung hat sehr viel Spaß gemacht, wir haben viel gelernt und die Atmosphäre war geprägt von kulturellem Austausch und interessanten Gesprächen. Eine bereichernde Erfahrung in lebendiger Atmosphäre,“ berichtet eine Teilnehmerin nach der Schulung. Ursula Kiepe, die beim Landratsamt für den Sprachmittlungsdienst verantwortlich ist, beschreibt es so: „Das Projekt ist wirklich gut angelaufen und wir freuen uns sehr über die Zusammenarbeit mit den Menschen, die sich mit so viel Herzblut engagieren.“ Am 21. März (online), 31. März und 1. April (in Präsenz im Landratsamt in Heidelberg, Kurfürstenstraße 38-40) haben 15 interessierte Bürgerinnen und Bürger nun wieder die Möglichkeit, an einer dreitägigen Schulung für Sprachmittelnde teilzunehmen. Jede Sprache ist eine hilfreiche und wichtige Bereicherung für den Sprachmittlungsdienst; besonders Türkisch ist sehr gefragt. Die Sprachmittlerinnen und Sprachmittler werden in der Schulung von einer erfahrenen Trainerin auf ihre Aufgabe vorbereitet, sind ehrenamtlich tätig und erhalten für jeden Einsatz eine Aufwandsentschädigung.

Das Projekt wird von der Anlaufstelle Sprachmittlungsdienst der Stabsstelle für Integration und gesellschaftliche Entwicklung koordiniert und durchgeführt. Weitere Informationen unter [www.rhein-neckar-kreis.de/start/landratsamt/sprachmittlungsdienst.html](http://www.rhein-neckar-kreis.de/start/landratsamt/sprachmittlungsdienst.html). Bei Interesse und für eine Anmeldung zur Schulung wenden Sie sich bitte bis zum 10. März an die Koordinatorin in der Anlaufstelle: Ursula Kiepe (E-Mail: [sprachmittlung@rhein-neckar-kreis.de](mailto:sprachmittlung@rhein-neckar-kreis.de), Telefon: 06221 522-221

## AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN



### Jubiläum 2023: 1250 Jahre Neckarhausen - Begegnungen im Ort - Filmvorführung - Worlds Apart

Christopher Papakaliatis' Liebesdrama vermischt Privates mit Politischem: Die Macht der Liebe überwindet alle Differenzen. Egal, wie verschieden wir auch sein mögen, wenn wir uns verlieben, sind wir alle gleich. Auf den ersten Blick haben die drei Paare nur die Aussichtslosigkeit ihrer Liebe gemein. Es ist die Liebe von Fremden über Landesgrenzen, Klassen- und Bildungsschichten, eheliche und familiäre Verpflichtungen hinweg.

Nicht umsonst hat sein Film in seiner griechischen Heimat in den Kinos anfangs 2016 ein Rekordergebnis erzielt und insgesamt mehr als 700.000 Kinobesucher verzeichnet. Sein Film geht unter die Haut, packt und ist berührend im besten Sinn des Wortes. Auch deshalb, weil uns vieles darin vertraut vorkommen mag, griechisch ist und gleichzeitig europäisch, aus dem Leben gegriffen und gleichzeitig mit Erzählkunst in eine Form gebracht, die aus drei vermeintlich getrennten Erzählungen eine einzige macht: Jene von der Liebe und der Kraft, die sie entfalten kann, über alle Lebensabschnitte und Grenzen hinweg.





**Förderverein Gemeindemuseum  
Edingen-Neckarhausen**

### Ausstellung - Tiere und Menschen



*Bild: Förderverein*

Zurzeit läuft in den Ausstellungsräumen im Schloss die Ausstellung „Tiere und Menschen“. Sie ist ein Experiment mehrere Maltechniken gemeinsam vorzustellen. Tierbilder gemalt in Aquarell oder Acryl auf Leinwand und 3 Motive sogar auf Schiefertafel werden zusammen mit Zinnfiguren zumeist mit Ölfarben bemalt gezeigt. Am kommenden Sonntag findet zeitgleich zur Ausstellung ein Treffen der Zinnfigurensammler im gegenüber der Ausstellungsräume liegenden Raum statt. Besucher können bei dieser Gelegenheit Anschauungsmaterial und diverse Angebote betrachten sowie mit den Sammlern ins Gespräch kommen (Mittagspause von 12.30–14.00 Uhr). Gelegenheit, diese außergewöhnliche Ausstellung zu besuchen, findet sich bis 19.02.23 jeweils samstags 15.00 – 18.00 Uhr und sonntags 11.00 – 18.00 Uhr

#### **Kontakt:**

Dietrich Herold Telefon 06203/85207,  
Michael Huber Telefon 06203/15877,  
Irene Daners 06203/922943



**IGP Interessengemeinschaft  
Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen/  
Plouguerneau**

### **Deutsch-Französischer Chor – Nächste Probe am Freitag um 18:00 Uhr**

Wir freuen uns über das große Interesse und den guten Verlauf der ersten Probe unseres Chores am vergangenen Freitag.

Außer dem 1250-jährigen Bestehen von Neckarhausen feiern wir vom 21. bis 26.07.2023 das 55-jährige Bestehen der Partnerschaft mit Plouguerneau. Zur Festwoche wird auch wieder ein Konzertabend mit einem besonderen Beitrag des Deutsch-Französischen Chores stattfinden, mit Franz Schuberts Messe in G-Dur u.a. Bitte melden Sie sich bei Interesse bei [klara.koslik@igp-jumelage.de](mailto:klara.koslik@igp-jumelage.de) und

[erwin.hund@igp-jumelage.de](mailto:erwin.hund@igp-jumelage.de) oder telefonisch: 06203-10 89 50 (Deutsch-französisches Plouguerneau-Haus) oder kommen Sie einfach zur nächsten Probe am Freitag, 10.02., um 18:00 Uhr. ins Schloss Neckarhausen (Großer Saal). Der neue Probebeginn wurde mit den Sängerinnen und Sängern abgestimmt.

Zur persönlichen Probe stellen wir CD's und Apps zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und weiterhin gute Proben unter Leitung von Mark Kölliker (Hochschullehrer für Chorleitung) und Anabelle Hund (Chorleiterin und Stimmbildnerin an der Dommusik Speyer).

### **Partnerschafts-Begegnung vom 21.-26.07.23 – Quartier-Aufruf**

Wie bei jeder Partnerschaftsbegegnung sollen unsere in großer Anzahl erwarteten französischen Freundinnen und Freunde wieder privat untergebracht werden. Dies fördert die persönlichen Kontakte zwischen Deutschen und Franzosen und hat in über 5 Jahrzehnten viele persönliche Freundschaften gesorgt, trotz mancher Sprachbarriere. Wer französische Gäste aufnehmen kann, meldet sich bitte bei [klara.koslik@igp-jumelage.de](mailto:klara.koslik@igp-jumelage.de) und [erwin.hund@igp-jumelage.de](mailto:erwin.hund@igp-jumelage.de) oder telefonisch :06203-10 89 50 (Deutsch-französisches Plouguerneau-Haus). Ein Quartiermeldebogen kann auch auf unserer Internet-Seite und kann auch angefordert werden.

### **Jugendaustausch-Angebote im Sommer 2023**

Wir machen Jugendlichen in diesem Sommer 5 Angebote:

1. Tandem-Sprachaufenthalt in München und Sommières (Süd-Frankreich) vom 29.07. bis 12.08.
2. Trinationale Jugendbegegnung in Rumänien und Heidelberg vom 14. bis 28.08.
3. Jugendbegegnung in Plouguerneau vom 28.07. bis 12.08. (fast ausgebucht)
4. Ferienjob-Aufenthalt in Plouguerneau (August)
5. Deutsch-Französischer Freiwilligendienst (Bewerbungsschluss)

Weitere Individualangebote können im DFJW-Infopunkt im Plouguerneau-Haus nachgefragt werden.

Wir danken den Verantwortlichen der einzelnen Begegnungen für ihr ehrenamtliches Engagement und dem DFJW für die Förderung des Jugendaustauschs, der die Grundlage unserer Partnerschaftsarbeit ist.

### **Jumelage-Stammtisch**

Jeden 2. Freitag im Monat (außer im Juli/August) laden wir alle Interessierten zum informellen Austausch und zu aktuellen Themen ins deutsch-französische Plouguerneau-Haus ein. Nächstes Treffen, Freitag, 10.02. ab 19:00 Uhr. Weitere Infos zur Partnerschaft und zum Deutsch-Französischen Bürgerfonds finden Sie auf unserer Internet-Seite und in den sozialen Medien

E-Mail: [igp@igp-jumelage.de](mailto:igp@igp-jumelage.de)

Homepage: [www.igp-jumelage.de](http://www.igp-jumelage.de)

Plattform: [www.jumelage.eu](http://www.jumelage.eu)

Facebook: [facebook.com/IGPJumelage](https://facebook.com/IGPJumelage)

Instagram: [igp\\_jumelage](https://instagram.com/igp_jumelage)

Youtube: [IGP Edingen-Neckarhausen](https://www.youtube.com/IGPEdingen-Neckarhausen)



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**Ortsverein Edingen**

### **Informative und lebendige Mitgliederversammlung (Teil 1)**

Die ordentliche Mitgliederversammlung des DRK-Ortsvereins Edingen am 30.01.2023 war gut besucht. Der 1. Vorsitzende, Jochen Ridinger, freute sich, neben den zahlreichen DRK-Mitgliedern auch Bürgermeister Florian König sowie die Gemeinderäte und Gemeinderätinnen Heike Dehoust (UBL-FDP/FWV), Gabi Kapp (CDU), Dietrich Herold, Klaus Merkle und Stephan Kraus-Vierling (jeweils UBL-FDP/FWV) begrüßen zu dürfen und bedankte sich für das Interesse. Ebenso freute sich der 1. Vorsitzende, den Präsidenten des DRK-Kreisverbandes Mannheim, Tobias Locher, sowie den früheren Vorsitzenden des DRK-Ortsvereins, Alfred Storch, im DRK-Heim begrüßen zu dürfen. Eine ereignisreiche und arbeitsintensive Zeit hatte der DRK-Ortsverein Edingen seit der letzten Mitgliederversammlung hinter sich gebracht. In seinem Bericht ließ Jochen Ridinger die Berichtszeiträume 2020-2022 aus zwei Blickwinkeln Revue passieren: Zum einen den Blick auf das DRK-betreffende große Ganze, zum anderen den Blick auf den DRK Ortsverein Edingen. Schwerpunktthemen des ersten Blickwinkels waren die Corona-Pandemie und ihre Folgen, auch für den Ortsverein Edingen, die Flutkatastrophe im Ahrtal und die daraus resultierenden Erfahrungen und Schlussfolgerungen, einschließlich der auch auf Edingen-Neckarhausen übertragbaren Verbesserungspotentiale im Katastrophenschutz und dem aktuellen DRK-Angebot zur Zusammenarbeit mit der Feuerwehr, die am 24.02.2022 begonnene russische Invasion in der Ukraine und die damit verbundenen humanitären Hilfsangebote des DRK sowie die sinnfreien Gewaltaktionen gegen Einsatz- und Hilfsorganisationen. Der zweite Blickwinkel richtete sich auf Ereignisse und Entwicklungen des DRK-Ortsvereins Edingen in den Jahre 2020-2022. So sprach der 1. Vorsitzende die im Berichtszeitraum durchgeführten 5 Blutspendeaktionen an, bei denen insgesamt 625 Spenderwillige dazu beitragen haben, dass dem Blutspendendienst 570 lebensrettende Konserven übergeben werden konnten. In diesem Kontext danke Jochen Ridinger den ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern des DRK Ortsvereins nochmals sehr herzlich, ohne deren Vorbereitung und Einsatz die Blutspendeaktionen, gerade in den schwierigen Pandemie-jahren 2020 und 2021, in dieser Form schlichtweg nicht möglich gewesen wären. Diesen Dank verband der 1. Vorsitzende mit dem Hinweis auf die Termine der nächsten Blutspendeaktionen in Edingen am 20. Februar und am 30. Oktober 2023. Ein weiterer Dank richtete der 1. Vorsitzende an die Gemeindeverwaltung und den Gemeinderat für die gewährte finanzielle Unterstützung im Jahr 2020 zur Reparatur des vereinseigenen Krankentransportwagens. Aktuell, so der 1. Vorsitzende, plagen den Ortsverein große Sorgen in Bezug auf den irreparablen Zustand der Krankentrage. In Richtung Bürgermeister und anwesende Gemeinderäte gewandt, bat Ridinger die Gemein-

de hierbei um finanzielle Unterstützung. Ein entsprechender Antrag, so der 1. Vorsitzende, werde in Kürze folgen. Nicht unerwähnt blieb auch das den DRK-Ortsverein seit Jahren beschäftigende Dauerthema Hilfeleistungszentrum (HLZ). Der 1. Vorsitzende betonte nochmals, dass das Edinger DRK von Anfang an für ein Hilfeleistungszentrum war und noch immer ist. Er wünsche sich von der Gemeinde, die nun am Zug sei, eine baldige, an den Erfordernissen und Bedürfnissen ausgerichtete, zukunftsorientierte Unterbringung in einem gemeinsamen HLZ mit der Feuerwehr. In seinem weiteren Bericht ließ Ridinger weitere Themenpunkte der Berichtsjahre 2020 - 2022 Revue passieren. So u.a. die Beteiligung des Ortsvereins an der Edinger Kerwe, die Sitzungen der Vorstandschaft als auch die zahlreichen Sanitätsdienstbetreuungen und -einsätze in der Gemeinde sowie in der Region. Ausdrücklich bedankte sich Ridinger für die Unterstützung und Förderung des Vereins bei der Gemeinde, aber auch für den positiven Zuspruch und die Anerkennung der geleisteten Arbeit durch die Einwohnerschaft. Den passiven Fördermitgliedern dankte der 1. Vorsitzende in seinem Bericht besonders für ihre beispielgebende Unterstützung. (Fortsetzung folgt)

### **Blutspendeaktion in Edingen am 20. Februar – jetzt Termin reservieren**

Blutspenden werden zu jeder Jahreszeit benötigt. Allein in Deutschland liegt der Bedarf bei ca. 15.000 Blutspenden täglich. Dabei kann jeder ganz plötzlich in die Situation kommen, auf Blutpräparate angewiesen zu sein. Sie werden beispielsweise bei der Versorgung eines Unfallopfers mit starkem Blutverlust benötigt, bei einem Krebspatienten während und nach der Chemotherapie oder auch bei Herz-, Magen und Darmerkrankungen und vielem mehr. Aufgrund der geringen Haltbarkeit von Blut können keine langfristigen Vorräte angelegt werden. Daher bitten wir Sie herzlich, kommen Sie zur Blutspende am:

Montag, den 20.02.2023

14:30 Uhr bis 19:30 Uhr

Pestalozzi-Turnhalle Edingen, Robert-Walter-Straße 3  
68535 Edingen-Neckarhausen | Edingen

Die Teilnahme an der Blutspende ist nur mit Terminreservierung möglich. Einfach online unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) einen Termin reservieren. Dort finden Sie auch weitere Informationen zur Blutspende allgemein und zu den aktuellen Corona-Regelungen. Bei Fragen rund um die Blutspende steht Ihnen zudem die kostenfreie Service-Hotline unter 0800 11 949 11 zur Verfügung. Bitte bringen Sie zur Blutspende Ihre Terminreservierung sowie Ihren Personalausweis und – soweit vorhanden – Ihren Blutspendeausweis mit. Gesunde können ab 18 Jahren bis zur Vollendung des 73. Lebensjahres Blut spenden, Erstspender\*innen dürfen jedoch nicht älter als 65 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss (wieder möglich) sollten Spender\*innen eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Herzlichen Dank!

## AKTUELLES & WISSENSWERTES



### Energiespartipp: Stromsparen am PC Ein Service Ihrer Gemeinde Edingen-Neckarhausen

Ob PC, Notebook oder Drucker – Geräte der Informationstechnik sind aus dem Haushalt längst nicht mehr wegzudenken und mit Smartphones und Tablet-PCs ist IT zum ständigen Begleiter geworden. Insgesamt verursacht IT inzwischen bereits 25 Prozent des Stromverbrauchs der deutschen Haushalte. So kommen leicht 0,2 Kilowattstunden pro Stunde zusammen. Das kann im Dauerbetrieb durchaus zu rund 620,- Euro Stromkosten führen. Deshalb ist es wichtig, sowohl beim Kauf als auch bei der täglichen Nutzung auf Energieeffizienz zu setzen und die Einsparpotenziale zu nutzen, auch der Umwelt zuliebe:

- Ob PC oder Notebook: Ein energieeffizientes Gerät sollte es sein. Energieeffiziente PCs mit Flachbildschirm haben im Betrieb eine Leistungsaufnahme von maximal 60 Watt, sparsame Notebooks verbrauchen nicht mehr als 15 Watt.
- Die technische Ausstattung eines Rechners wirkt sich entscheidend auf den Stromverbrauch aus. Überlegen Sie also, wie leistungsfähig die einzelnen Komponenten sein müssen, um Ihren Ansprüchen zu genügen.
- Bei Flachbildschirmen gibt es im Stromverbrauch deutliche Unterschiede. Die energieeffizientesten Flachbildschirme benötigen nur halb so viel Strom wie weniger effiziente Bildschirme der gleichen Größe. Beispielsweise sollte ein 19-Zoll-Monitor eine Leistungsaufnahme von 15 Watt nicht überschreiten.
- Drucker: Tintenstrahldrucker haben technologiebedingt einen geringeren Stromverbrauch als Laserdrucker. Gerade wenn Sie eher selten drucken, lohnt es sich für Sie, auf einen Tintenstrahldrucker zu setzen.
- Multifunktionsgeräte: Eine energieeffiziente Alternative zu Faxgerät, Drucker, Kopierer und Scanner sind Multifunktionsgeräte. Sie kombinieren alle Einzelfunktionen in einem Gerät. Das nimmt nicht nur weniger Platz ein, sondern ist in der Summe auch energieeffizienter.
- Die Energiesparfunktion ist bei den modernen Computern extrem empfehlenswert! Hierüber können Sie Ihren Computer in einen energiesparenden Zustand versetzen: Sleep-Modus bei kurzer Abwesenheit, Ruhezustand empfehlenswert in jeder längeren Pause.
- Goodbye Standby: PCs, Drucker und Kopierer etc. verbrauchen auch im ausgeschalteten Zustand Strom. Deshalb bei Nichtgebrauch einfach den Stecker ziehen oder eine abschaltbare Stecker-Leiste benutzen
- Ende gut – alles gut: IT-Geräte müssen wir, wie auch alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte, bei den kommunalen Sammelstellen abgeben, wo diese dann fachgerecht entsorgt werden: So können die Abfallmenge und die Rohstoffe wiederverwertet werden.

**Wer diverse Energie-Einstellungen an seinem PC testen möchte oder sich für den Standby-Verbrauch interessiert, kann sich bei der KLiBA kostenlos ein Strommessgerät leihen.**

(\* Sämtlichen Berechnungen liegt der durchschnittliche Strompreis 40 Cent pro kWh).

Weitere Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei Ihrem KLiBA-Energieberater, Herrn Oliver Prahl – für Sie kostenfrei und unverbindlich.

Interessenten können unter der Telefonnummer 06221 99875-0 (KLiBA) einen Termin vereinbaren für die nächste Beratung abwechselnd im Rathaus Edingen oder Rathaus Neckarhausen, alle zwei Wochen montags, zwischen 15 und 17 Uhr.

Nutzen Sie die kostenfrei Serviceleistung Ihrer Kommune!



**Bündnis für Flüchtlingshilfe**

### Deutsch lernen mit Grundschulkindern: Helfer\*innen gesucht.

Die Pestalozzischule in Edingen sucht ehrenamtliche Unterstützerinnen und Unterstützer. Einige Grundschul Kinder, die noch nicht so gut deutsch sprechen, brauchen zusätzliche Hilfe. Ein- bis zweimal in der Woche kommen die Ehrenamtlichen in die Schule und unterstützen ein Kind für jeweils eine Stunde bei Übungsaufgaben. Kontakt: Monika Schirrich, Tel.: 06203 85023

### Spielstunden für alle Kinder am Freitag

Unsere Spielstunden für alle, die kommen möchten, werden regelmäßig um die gleiche Zeit angeboten: freitags von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr im Gemeinschaftsgebäude der Wohnanlage am Nussbaum – außer, wenn niemand von uns Zeit hat oder wenn kein einziges Kind kommt. Es wäre schön wenn, noch jemand manchmal mithelfen könnte. Kontakt: Anne Neuberger-Hoffmann, 0176 25612017

### Kleiderstube im Edinger Schlässchen (Hauptstraße 35) für alle Einwohnerinnen und Einwohner

Die Kleiderstube ist dienstags von 16 bis 18 Uhr und jeden letzten Samstag im Monat von 11 bis 13 Uhr geöffnet. Nach telefonischer Vereinbarung bieten wir in dringenden Fällen auch individuelle Besuchstermine an. Kleinere Mengen an Kleiderspenden nehmen wir gerne während der Öffnungszeiten entgegen, ansonsten bitten wir um telefonische Terminabsprache. Kontakt: Heidrun Lang-König Tel. 06203/81076 und Renate Knupfer Tel. 06203/83000

### Winterpause Fahrradwerkstatt

Die Fahrradwerkstatt hat ab sofort nicht mehr regelmäßig geöffnet. Wir sind aber telefonisch erreichbar und können weiterhin Fahrräder annehmen und weitervermitteln, soweit unser begrenzter Lagerplatz ausreicht.

Ein Kinderrad für ein etwa 6-jähriges Kind wäre besonders willkommen. Kontakt: Walter Heilmann, Telefon 0178 1681849

### Helfen Sie mit!

Spenden für unserer Arbeit können Sie an den Sozial-

fonds der Gemeinde überweisen Sparkasse Rhein Neckar Nord / IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59 / Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

**Kontakt zum Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:**

fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de



**AVR Kommunal AöR**

**Nächste Schadstoffsammlung der AVR Kommunal  
Schadstoffmobil der AVR Kommunal ist am Mittwoch,  
den 22.02.2023 in Edingen-Neckarhausen**

In vielen Haushalten fallen gelegentlich Produkte an, die umweltgefährdende Stoffe enthalten. Bei der Schadstoffsammlung der AVR Kommunal AöR können diese Stoffe umweltgerecht entsorgt werden. Am Mittwoch, den 22.02.2023 können die Bürgerinnen und Bürger Schadstoffe von 14:30 – 17:00 Uhr, im Ortsteil Edingen auf dem Parkplatz bei der Großsporthalle, Robert-Walter Straße, beim Schadstoffmobil abgeben. Schadstoffe, wie flüssige Lacke, Pinselreiniger, Pflanzenspritzmittel, Rostschutzmittel, Spraydosen, Reinigungsmittel etc. aus Haushalten werden bei der Schadstoffsammlung in haushaltsüblichen Mengen angenommen. Wandfarben werden nicht beim Schadstoffmobil angenommen, da sie keine Schadstoffe enthalten. Diese Farben gehören ausgehärtet in die Restmülltonne. Die leeren Behälter können über die Grüne Tonne plus entsorgt werden. Leere Farb-, Lackdosen und -eimer sowie leere Spraydosen gehören ebenfalls in die Grüne Tonne plus. Die Schadstoffe sollten aus Sicherheitsgründen in der Originalverpackung angeliefert werden und auslaufsicher verpackt sein, außerdem dürfen die einzelnen Gebinde nicht schwerer als 20 kg und nicht größer als 30 l sein. Autobatterien (Bleiakkumulatoren) unterliegen einer Pfandpflicht und werden vom Handel zurückgenommen. Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen können bei den AVR Anlagen Sinsheim, Wiesloch, Ketsch und Hirschberg kostenlos abgegeben werden. Altöl wird ebenfalls nicht bei der Schadstoffsammlung angenommen. Hier besteht eine Rücknahmepflicht für den Handel. Tankstellen und Werkstätten nehmen häufig Altöl an. Die AVR Kommunal bittet die Bevölkerung, Schadstoffe nur zu den angegebenen Terminen beim Personal des Schadstoffmobils abzugeben, um Gefährdungen für spielende Kinder und die Umwelt zu vermeiden.



**AWO Arbeiterwohlfahrt Rhein Neckar e.V.**

**AWO Rhein-Neckar feiert insgesamt 602 Jubiläumsjahre**

Nach drei Jahren Pandemiepause konnte die AWO Rhein-Neckar endlich wieder langjährige Mitarbeitende ehren. Insgesamt 42 Ehrungen mit der beachtlichen Gesamtzahl von 602 Jubiläumsjahren kamen zusammen. Der Vorsitzende der AWO Rhein-Neckar, Gerhard Kleinböck, zeigte sich sehr erfreut über die langjährigen und treuen Bindungen

der Mitglieder zu ihrer AWO: „Solch starken Bindungen zu Vereinen seien mittlerweile keineswegs mehr selbstverständlich. Die AWO zeige, dass Solidarität auch nach innen gelebt wird“. Unter den Jubilaren war auch die Geschäftsführerin der AWO Rhein-Neckar, Bettina Latsch, die zusätzlich für ihre 33 Jahre Zugehörigkeit zum Kreisverband geehrt wurde.



Bild: AWO

**Kontakt:**

AWO Kreisverband Rhein-Neckar e. V.  
Burggasse 23, 69469 Weinheim  
Frau Inga Kreckel  
Tel. 06201 4853-262  
E-Mail: inga.kreckel@awo-rhein-neckar.de  
www: awo-rhein-neckar-freizeiten.de

**GEBURTSTAGE & JUBILÄEN**

Herrn Wilfried Jakel, Seckenheimer Str. 32  
am 10. Februar zum 70. Geburtstag  
Frau Ingrid Röhrig, Wingertsäcker 25  
am 11. Februar zum 70. Geburtstag  
Herrn Helmut Schmohl, Winzerstr. 9  
am 12. Februar zum 70. Geburtstag  
Frau Gabriele Reinig, Rotkehlchenweg 2  
am 15. Februar zum 70. Geburtstag  
Frau Maria Habel, St.-Martin-Str. 15  
am 16. Februar zum 85. Geburtstag

**Wir gratulieren!**

**Allen Alters- und Ehejubilaren der Woche – auch den hier nicht genannten – herzlichen Glückwunsch.**

**NOTDIENSTE**

**Notrufnummern:**

Polizei, Notruf	110
Feuerwehr & Rettungsdienst	112
Krankentransporte	19222
Giftnotrufzentrale	0761/19240

**Allgemeiner Notfalldienst /  
Ärztlicher Notfalldienst**

bundesweite Ruf-Nummer: 116117

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum (Haus 2), 68167 Mannheim

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

**Homepage:** [www.116117info.de](http://www.116117info.de)

#### Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim

Telefon: 116117

#### Kinderärztlicher Notfalldienst Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis

Telefon: 116117

#### Augenärztlicher Notfalldienst Mannheim / Heidelberg

Telefon: 116117

Klinikum Mannheim, Theodor-Kutzer-Ufer 1-3, Haus 2, Ebene 1, 68167 Mannheim

Mittwoch 17.00 bis 19.00 Uhr

Samstag, Sonntag & Feiertag 10.00 bis 18.00 Uhr

#### Zahnärztliche Notfalldienste

Zahnärztlicher Notfalldienst im Facharztzentrum Collinstraße 11, EG links, 68161 Mannheim (gegenüber dem Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK).

Telefonische Anmeldung für die unten genannten Sprechzeiten nicht erforderlich.

Werktags (in der Nacht): von 19.00 bis 06.00 Uhr

Wochenende (Tag & Nacht): von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage (auch tagsüber) von 06.00 bis 19.00 Uhr

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

#### Apotheken-Notdienst

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste) findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereitschaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstübersicht an.

#### Notdienst-Hotline:

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) / 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

#### Heilpraktiker Bereitschaftsdienst

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags, 6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

## AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN



### Evangelische Kirchengemeinde Edingen

#### Freitag, 10.02.2023

18.00 Uhr: Probe Friday Upstairs – der Gospel 'n' Pop-Chor mit Kinderbetreuung (Martin-Luther-Kindergarten)

20:00 Uhr Posaunenchorprobe (Musiksaal Pestalozzischule)

#### Samstag, 11.02.2023

10.30 Uhr: Jungschar (Kirche)

#### Sonntag, 12.02.2023

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahlfeier - Predigtreihe mit Pfarrer David Reichert aus Ladenburg (Kirche)

18.30 Uhr: Blaue Stunde

#### Montag, 13.02.2022

19.30 Uhr: Bibel teilen – Glauben teilen (kath. Pfarrheim)

#### Dienstag, 14.02.2023

19.30 Uhr: Probe Kirchenchor (Kirche)

#### Mittwoch, 15.02.2023

09.00 Uhr: Krabbelgruppe für Kinder von 0 bis 3 Jahren

16.15 Uhr: Konfi-Treff (Kirche)

#### Das leisten Sie mit Ihrer Kirchensteuer – Danke!

Die evangelische Kirche engagiert sich in Seelsorge, Diakonie, Jugendarbeit, Lebensbegleitung, Bildung, weltweiter Entwicklungsarbeit, Kultur, Umweltschutz. Die Vielfalt ist erstaunlich und es gibt sie nur dank einer verlässlichen Finanzierung: der Kirchensteuer. Sie trägt wesentlich zum Wirken von Kirche bei und ermöglicht, dass Kirche für Menschen erlebbar ist. Wie kaum eine andere Organisation begleitet Kirche in allen Lebenslagen – dank der Kirchensteuer kann sie sich darauf konzentrieren, ohne ständig um die Finanzierung zu ringen. Sie nutzt die Kirchensteuer evangelisch: um Glaube, Hoffnung und Liebe (1. Korinther 13, 13) in der Gesellschaft strahlen zu lassen. Man könnte sagen: Es ist wie bei einer Kerze – damit sie leuchten kann, braucht sie das Wachs. Die Kirchensteuer ist in der Regel vom Einkommen abhängig. Man kann sie steuerlich absetzen, weshalb der tatsächlich gezahlte Betrag geringer ist als die Zahl auf dem Gehaltsnachweis. Kirchensteuer trägt auch bei zum Beispiel zum Betrieb von vier(!) Kindertagesstätten allein in Edingen, die wiederum im Vergleich zu privat getragenen KiTas deutlich niedrigere monatliche Gebühren erheben. Davon profitieren direkt zwar „nur“ Familien mit kleinen Kindern, aber Kirchensteuern sind eben gelebte Solidarität. Sie haben Gesprächsbedarf dazu? Pfarrer Bernd Kreissig freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme! Grundsätzliche Informationen dazu finden Sie auch auf <https://www.kirchensteuer-wirkt.de/>.

#### Förderverein der Evangelischen Kirchengemeinde Edingen e.V.

Die Jahresbeiträge und die Halbjahresbeiträge werden jeweils am 1. März eines Jahres fällig. Der Einzug erfolgt

durch Lastschrift gemäß der erteilten SEPA-Lastschriftmandate. Unsere Gläubiger-Identifikationsnummer lautet DE83ZZZ00000977399.

### Fundsachen

1 x Schlauchschal der Marke Kipsta in grau/schwarz, 1 x blaue Fäustling-Handschuhe und 1x beige Mütze mit Glitzersteinen wurden in der Kirche gefunden.

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro

Montag, Dienstag und Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr / Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr. Am 10.02.2023 hat das Pfarramt geschlossen.

### Kontakt:

Pfarrbüro & Kirche: Telefon: 06203/892253,  
E-Mail: edingen@kbz.ekiba.de

Homepage: [www.eki-edingen.de](http://www.eki-edingen.de)



**Evangelische  
Kirchengemeinde  
Neckarhausen**

### Freitag, 10.02.2023

13.30 Uhr: Bewegungsschule für Senioren (Gemeindehaus)

19.30 OASE - ein Abend von Frauen für Frauen (Gemeindehaus)

### Samstag, 11.02.2023

17.30 Uhr: Wochenschlussgottesdienst mit Abendmahl (im Gemeindehaus)

### Sonntag, 12.02.2023

10.00 Uhr: Gottesdienst zur Predigtreihe „verträumt“ (Pfarrer Bernd Kreissig) – und online im livestream

11.00 Uhr: Gemeindegespräch

### Montag, 13.02.2023

20.00 Uhr: Chorprobe des Evang. Singkreises

### Dienstag, 14.02.2023

09.30 Uhr: Krabbelgruppe

19.00 Uhr: Gebetsrunde

### Mittwoch, 15.02.2023

16.00 Uhr: Konfirmandentreff (Gemeindehaus)

19.00 Uhr: Bibelgespräch (Gemeindehaus)

### Ein-Leuchten

Herzliche Einladung in die nächste „Oase“ - ein Abend von Frauen für Frauen. Wir beschäftigen uns mit der neuen Jahreslosung und überlegen nicht nur miteinander, wie sie im Alltag zum Leuchten gebracht werden kann, sondern tun dies auch ganz praktisch! Bitte melden Sie sich rasch an (bei [oase@kircheneckarhausen.de](mailto:oase@kircheneckarhausen.de) oder Tel.: 922 866), damit wir genügend Materialien für alle bereit stellen können. Wir freuen uns auf Sie!

### Gemeindegespräch am 12.2.2023

Am vergangenen Freitag fand in Ilvesheim die zweite Regionalkonferenz der leitenden Verantwortlichen aller fünf Gemeinden unserer Region statt. Im Rahmen des Strategieprozesses der Landeskirche geht es weiterhin um wesentliche Entwicklungen – auch in unserer Gemeinde! Konkret ging es sowohl um die zukünftigen Pfarr- und Diakonenstellen in unserer Region, als auch darum, welche Gebäude zukünftig von den Kirchensteuern mitfinanziert werden können und sollen. Dabei wurden die Überle-

gungen der Gemeinden der Region mit den Überlegungen des Bezirkskirchenrates nebeneinander gestellt. Hierüber möchten wir alle Gemeindeglieder am kommenden Sonntag informieren und mit Ihnen evtl. Chancen und Risiken teilen. Bitte kommen Sie am Sonntag, den 12. Februar gegen 11.00 Uhr (nach dem Gottesdienst) ins Gemeindehaus. Wir brauchen Ihre Meinung und Ihre Ideen.

### Kontakt:

Evang. Pfarrbüro, Schlossstraße 21,

Telefon: 06203/922866

E-Mail: [Pfarramt@KircheNeckarhausen.de](mailto:Pfarramt@KircheNeckarhausen.de),

Pfarrer/in Pollack, Telefon: 06203/922867

Homepage: [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)



### Samstag, 11.02.2023

N 18.00 Uhr: Eucharistiefeier zum Sonntag. Musik: Gospelchor Preacherman's Friends (Pfarrer Miles)

### Sonntag, 12.02.2023

E 10.30 Uhr: Eucharistiefeier - Abenteuerland (Pfarrer Miles)

### Montag, 13.02.2023

N 15.00 Uhr: Rosenkranz

### Dienstag, 14.02.2023

E 17.50 Uhr: Rosenkranz

E 18.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier (Frau Hörner)

### Donnerstag, 16.02.2023

F 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Monsignore Schroff)

Homepage: [St.Martin-MA.de](http://St.Martin-MA.de)

### Winter(un)RUHE

### im verborgenen Wachsen

### Schönheit und Kraft anreichern

### bei mir bleiben

### nach vorne hoffen

Herzliche Einladung zur Wort - Gottes - Feier für Frauen am Donnerstag, den 09.02.23 um 19.00 Uhr in der Kirche St. Bonifatius in Mannheim-Friedrichsfeld. Gemeindeforentin Cordula Mlynski, lädt alle Frauen herzlich ein!

### Aschermittwoch – Beginn der österlichen Bußzeit

am Aschermittwoch, den 22.02.23 feiern wir Wort-Gottes-Feiern mit Austeilung des Aschenkreuzes um:

11.00 Uhr in St. Bruder Klaus, Edingen

18.30 Uhr in St. Andreas, Neckarhausen.

In der Fastenzeit wird uns in unseren Kirchen auch wieder das Misereor-Hungertuch begleiten; mehr dazu im nächsten Senfkorn.

### Spirituelles Angebot der Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin:

„Tankstelle“ in der Fastenzeit

Unter dem Leitgedanken „Anhalten – Auftanken – Weitergehen“ lädt die Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin zu einer sogenannten „Tankstelle“ in der Fastenzeit ein. Der meditative Abendimpuls findet an den Abenden vom

26.02. bis 02.03. jeweils um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Bonifatius (Neudorfstraße 15) in Friedrichsfeld statt. In diesem Jahr werden die „Tankstellen“ gestaltet von Mitgliedern des Ausschusses Liturgie und weiteren ehrenamtlich in unserer Seelsorgeeinheit Engagierten.



## Kath. Pfarrgemeinde St. Bruder Klaus Edingen

### Termine

Donnerstag, 19.30 Uhr: Kirchenchorprobe im Pfarrheim

### Öffnungszeiten Pfarrbüro

vom 20.02. bis 24.02. geschlossen

vom 27.02. bis 03.03. nur am Dienstagvormittag geöffnet

### Gemeindeteam

Das Gemeindeteam trifft sich am Dienstag, den 14.02.23 im Anschluss an den Abendgottesdienst im Pfarrheim. Gäste sind willkommen!

### Feier der Laudes

In Vorbereitung auf Ostern wird an folgenden Samstagen um 7.00 Uhr in der Kirche St. Bruder Klaus gemeinsam das Stundengebet gebetet: 25.02., 04.03., und 25.03.

Anschließend Gemeinsames Frühstück im Pfarrheim. Das Gemeindeteam lädt herzlich dazu ein.



## Kath. Frauengemeinde St. Bruder Klaus Edingen

### Flüeli-Taxi

Wenn Ihnen der Weg zum Gottesdienst zu beschwerlich ist, dann bieten wir Ihnen Hilfe an. Wir holen Sie zu Hause ab und fahren Sie sonntags oder samstags in einen Gottesdienst in der Seelsorgeeinheit! Melden Sie sich jeweils vorher bis Donnerstag, 12.00 Uhr, mit Adresse und Telefonnummer an: telefonisch im Pfarrbüro St. Bruder Klaus (0621-300-85-509) oder per E-Mail unter [st.bruder-klaus@st.martin-ma.de](mailto:st.bruder-klaus@st.martin-ma.de). Ihr Gemeindeteam St. Bruder Klaus



## Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Neckarhausen

### Termine

Montag, 13.02.23, 18.00 bis 19.00 Uhr: Musik am Montag im Pfarrhaus St. Andreas; mittwochs, 19.30 Uhr: Kirchenchorprobe im Gemeindehaus St. Michael

### Öffnungszeiten Pfarrbüro

vom 20.02. bis 24.02. geschlossen

vom 27.02. bis 06.03. nur Montags von 09-11 Uhr geöffnet



## DIE BÜCHEREI St. Andreas

### Interessenten für Literaturkreis gesucht

Sprechen Sie auch so gerne über Gelesenes? Möchten Sie unbedingt loswerden, wie gut oder schlecht ein Buch

war? Dann sind Sie hier genau richtig! Wir suchen Interessenten für einen neuen Lesekreis. Dieser wird voraussichtlich im Abstand von einigen Wochen immer donnerstags nach der Ausleihzeit (also gegen 19.00 Uhr) stattfinden. Bei Interesse können Sie sich gerne während der Öffnungszeiten melden, oder eine E-Mail schreiben an „[buecherei.sanktandreas@yahoo.com](mailto:buecherei.sanktandreas@yahoo.com)“

Unsere Bücherei in der Fichtenstraße 11a hat immer (Ausnahme: Feiertage) an folgenden Tagen geöffnet:

Dienstag: 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Donnerstag: 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

Am ersten Freitag eines Monats: 08.30 Uhr bis 10.00 Uhr (03.03, 05.05., 02.06.)

Romane, Krimis, Bilderbücher, Kinder- und Jugendbücher, Kinder-Hörspiel-CDs und Zeitschriften unterschiedlicher Themen können bei uns kostenlos ausgeliehen werden.



### KJG-Veranstaltungsankündigungen

Wir möchten vorab auf verschiedene Veranstaltungen aufmerksam machen:

Am Sonntag 05.03.23 lädt die KJG Grundschul Kinder zum Schlittschuhfahren nach Heddesheim ein.

Am Sonntag 02.04.23 bieten wir einen Besuch im Planetarium an. Uhrzeiten für beide Veranstaltungen werden noch bekannt gegeben.

Außerdem sind wir mit den Ministranten in der Planung für unser großes Highlight, die Sommerfreizeit in Bayern, vom 13. – 20. 08.23. Ausschreibungen dazu werden im Frühjahr kommen.



## Neuapostolische Kirchengemeinde Edingen-Neckarhausen

Die Gottesdienste finden dauerhaft statt in der Neuapostolischen Kirche Heidelberg-Wieblingen, Sandwingert 103: Sonntags 9:30 Gottesdienst und Donnerstags 20:00 Uhr – Besonderes: Do. 09.02. Gottesdienst mit Bezirksältesten Gerd Merkel. Do. 16.02. Gottesdienst mit Bezirksevangelist Peter Dambach, 19.02. um 10:00 Uhr Jugendgottesdienst mit Bezirksevangelist Ralf Kneisel in Eberbach. Das Tragen einer Maske wird grundsätzlich freigestellt. Alle Gottesdienste werden per Telefon und per Livestream übertragen. Kontakt: Steffen Ambiel E-Mail: [steffen.ambiel@nak-heidelberg.de](mailto:steffen.ambiel@nak-heidelberg.de)

## ÖRTLICHE PARTEIEN & WÄHLERVEREINIGUNGEN



### Michael Bangert zum 50. Geburtstag

Letzte Woche feierte unser Fraktionsvorsitzender

Michael Bangert seinen 50. Geburtstag. Die offiziellen Grüße und Glückwünsche des SPD-Ortsvereins hierzu wurden ihm bereits am Vormittag durch Wolfgang Jakel überbracht. Über den Tag verteilt ließen es sich dann zahlreiche, weitere Mitglieder unseres Ortsvereins und der verschiedenen Gemeinderatsfraktionen sowie der frisch gekürte Bürgermeister nicht nehmen, ebenfalls ihre Wünsche und Präsente persönlich oder telefonisch zu überbringen. Ein runder Geburtstag kommt schließlich nur alle 10 Jahre und die Wertschätzung, die Michael Bangert in der Gemeinde erfährt, lässt sich sicher auch auf sein ehrenamtliches Engagement zurückführen: Zahllose Ämter in Vereinen von Sport bis Denkmalpflege und über 25 Jahre kommunalpolitische Tätigkeit für die SPD, davon 16 Jahre als erster Vorsitzender und 14 Jahre im Gemeinderat, sind eine beachtliche (Zwischen-) Bilanz. Lieber Michael, wir gratulieren dir auch an dieser Stelle nochmals ganz herzlich und wünschen dir auch für die nächsten 50 alles Gute und viel Gesundheit! (PH)

**Kontakt:**Patrick Hennrich, E-Mail: [hennrich@spd-en.de](mailto:hennrich@spd-en.de)**Homepage:** [www.spd-en.de](http://www.spd-en.de)**Osteuropa-Expertin Renata Alt, MdB, zur Lage in der Ukraine**

Beim jüngsten Kreisparteitag der FDP Rhein-Neckar konnte Kreisvorsitzender Alexander Kohl die FDP-Bundestagsabgeordnete und Osteuropa-Expertin Renata Alt begrüßen, die Ursachen und Auswirkungen des russischen Angriffskrieges auf die Ukraine beleuchtete. Renata Alt ist Vorsitzende des Ausschusses für Menschenrechte des Deutschen Bundestages. Die derzeitige Situation in der Ukraine sei auch nach Teilerfolgen der ukrainischen Armee dramatisch, denn ab März dieses Jahres sei mit einer neuen russischen Offensive zu rechnen. Alt wies darauf hin, dass Deutschland der größte Geldgeber für die Ukraine sei. Als Folge des Krieges sei man mit massiven Kostensteigerungen in Deutschland konfrontiert. Die Bundesregierung habe sehr viele Maßnahmenpakete verabschiedet, die die Abgeordnete näher erläuterte. Da die finanziellen Mittel schwerpunktmäßig für Verteidigungssysteme und Waffen eingesetzt werden, sei die humanitäre Hilfe Deutschlands auf das Vorkriegsniveau von 2019 abgesenkt worden. Wichtig sei jedoch mehr denn je, dass wir uns weiterhin um die Schwächsten weltweit kümmern müssen, betonte die FDP-Abgeordnete. Mittlerweile gebe es acht Millionen Geflüchtete aus der Ukraine in andere europäische Staaten, sieben weitere Millionen Ukrainer seien innerhalb ihres Landes auf der Flucht. „80% davon sind Frauen“, sagte Alt. Polen habe den größten Anteil an Geflüchteten aufgenommen, und etwa eine Million sei nach Deutschland gekommen. Auch eine Rückkehr Geflüchteter in die befreiten ukrainischen Gebiete sei zu verzeichnen. Die Ukraine sei das am meisten vermintete Land der

Welt, stellte die Abgeordnete aus dem Wahlkreis Kirchheim/Teck fest. „In den Kinderzentren, in denen man sich um die Kleinen kümmert, werden sie aufgeklärt, wie sie Mienen erkennen können“. Tausende Kinder seien nach Russland deportiert und per Zwangsadoption in russische Familien gesteckt worden unter Vernichtung ihrer Herkunftsnachweise. „Das ist Genozid“, fasste die Vorsitzende des Bundestagsausschusses für Menschenrechte diese Fakten zusammen. Im Anschluss an ihre Ausführungen beantwortete sie zahlreiche Fragen der Parteitagsteilnehmer(innen). (DH)

**Kontakt:**

Silke Buschulte-Ding (81091), Thomas Joachim (890682), Dietrich Herold (85207), Georg Koch (85716)

Info: [www.edingen-neckarhausen-fdp.de](http://www.edingen-neckarhausen-fdp.de)<https://m.facebook.com/FDPEdingenNeckarhausen/>**Abschied von Margret Brecht**

Letzte Woche mussten wir Abschied nehmen von unserer langjährigen Mitstreiterin Margret Brecht. Sie hat etwa ein Vierteljahrhundert die Kasse des Grünen Ortsverbands geführt und im Vorstand Verantwortung übernommen. Darüber hinaus hat sie ihren Mann, unseren Altgemeinderat Gerd Brecht, stets bei seiner Arbeit unterstützt. Sie war auch nach ihrer aktiven Zeit weiterhin Mitglied bei Bündnis 90/DIE GRÜNEN. Gerd selbst verglich oft seine frühere Mitgliedschaft bei der SPD mit einer Ehe und wollte nach tiefer Enttäuschung keiner anderen Partei beitreten. Dennoch hat er lange für die GRÜNEN im Gemeinderat und Kreistag gearbeitet und dem Gemeinderat bis 2019 für die Offene Grüne Liste angehört.

Die Medizinisch-Technische Assistentin aus Witten im „Kohlenpott“ und der angehende Lehrer aus Heidelberg haben sich beim Schachspielen in Heidelberg kennengelernt. Dass sie in unsere Gemeinde zogen, hatte auch mit Gerds verwandtschaftlichen Beziehungen nach Edingen zu tun. Beide waren bald nach Gründung des Ortsverbandes Edingen-Neckarhausen bei den Grünen aktiv mit dabei.

2019 feierten Margret und Gerd ihren 50. Hochzeitstag. Diese Ehe hat also ausnehmend lange gehalten und es sind aus ihr drei Kinder und bisher vier Enkelkinder hervorgegangen. Die letzten Jahre hatte sich Gerd mehr Zeit für seine Frau genommen, da sie aufgrund gesundheitlicher Probleme stärker auf Hilfe angewiesen war. Dass er in ihrer letzten Stunde bei ihr sein konnte, ist ihm ein großer Trost.

Die Trauerfeier findet am Freitag 17. Februar um 13 Uhr in der Friedhofskapelle Edingen statt. (WH)

**Kontakt:**Walter Heilmann, [walterheilmann@aol.com](mailto:walterheilmann@aol.com), Angela Stelling, [steling\\_angela@web.de](mailto:steling_angela@web.de);**Homepage:** [gruene-edingen-neckarhausen.de](http://gruene-edingen-neckarhausen.de)

### Transparenz

Nicht alle Themen sind dazu geeignet, öffentlich diskutiert zu werden. In der Gemeinde sind das zum Beispiel Personalangelegenheiten, soweit sie das Privatleben oder Bewertungen der Person betreffen. Auch wenn es - wie z.B. bei Ausschreibungen öffentlicher Aufträge - um konkurrierende Angebote von Unternehmen geht, ist Geheimhaltung angezeigt. Darüber hinaus ist es jedoch nur in besonders gelagerten Ausnahmefällen vertretbar, bestimmte Fragen nicht öffentlich vorzubereiten.

Bevor es an endgültige Entscheidungen geht, hat die Öffentlichkeit auf jeden Fall das Recht zu erfahren, welche Gründe dafür herangezogen werden und welche politischen Kräfte daran beteiligt sind. Wer warum dafür oder dagegen ist. Das ist ein Kernbestandteil der Demokratie, Glasnost, wie es Gorbatschow nannte.

Ganz besonders gilt das für Haushaltsdebatten, denn da geht es darum, wie Geld der Steuerzahler\*innen auf verschiedene Aufgaben verteilt wird. Auch wenn ein Gemeindehaushalt höchst komplex und der Entwurf für einen Laien kaum verständlich ist, steht es der Verwaltung, dem Bürgermeister und den beteiligten Fraktionen gut an, die grundlegenden politischen Entscheidungen klar darzustellen und zu erklären, warum sie an bestimmten Stellen sparen und an anderen Geld ausgeben wollen.

Bei den diesjährigen Haushaltsberatungen gab es besondere Bedingungen. Die kurzfristige Bürgermeisterwahl führte dazu, dass nur ein kleines Zeitfenster für Planungen und Vorberatungen zur Verfügung stand. Daher wird der Haushalt für 2023 dieses Jahr in einer einzigen Sitzung vorgestellt, diskutiert und beschlossen. Wir wollen uns dennoch unsere Prioritäten klar benennen und Konflikte transparent darstellen. Die Verwaltung will den Haushalt auch grafisch übersichtlicher präsentieren.

Für die Zukunft wünschen wir uns mehr Öffentlichkeit und Bürgerbeteiligung im Vorfeld der Haushaltsbeschlüsse. Unsere Gemeinde wird sparen müssen, auch an Stellen, die sehr schmerzhaft sind. An erster Stelle stehen dabei die „freiwillige Aufgaben“ wie unsere Hallenbäder, Bibliotheken, die Volkshochschule und die Musikschule sowie die Förderung der Sportvereine in der Diskussion. Auch wenn letztlich der Gemeinderat die Verantwortung trägt, sollten die Einwohner dabei mitreden und die Gründe ihrer demokratischen Vertreter\*innen nachvollziehen können. (WH)

### Kontakt:

Uli Dreckschmidt, uli@dreckmaier.de, Jenny Elster, mail@jennyelster.se; Walter Heilmann, walterheilman@aol.com, 890377; Rolf Stahl, stahlrlf@aol.com; Birgit Jänicke, birgit@jaenicke.me; Tel. 85416; Thomas Hoffmann, hoffmann.edingen@gmail.com, Tel. 0179 1100402

**Homepage:** [ogl-edingen-neckarhausen.de](http://ogl-edingen-neckarhausen.de)

## GEMEINDERATSFRAKTIONEN



### Guter erster Austausch mit Bürgermeister Florian König



*Bild: Kraus-Vierling*

Als erste nutzten wir das Angebot des neuen Gemeindeoberhauptes für ein Gespräch mit den einzelnen Fraktionen. Im Besprechungsraum des Rathauses in Edingen tauschten wir uns mit Florian König über aktuelle Projekte, die derzeit schwersten Herausforderungen wie überhaupt zu wichtigen kommunalen Themen aus. Unser Fraktionssprecher Klaus Merkle fragte König eingangs, was er anders machen wolle als sein Vorgänger in dessen siebenjähriger Amtszeit. „Eine andere Kommunikation – auf Augenhöhe“ nannte König an erster Stelle. Auch werde für ihn sein Parteibuch keine Rolle spielen. Ganz oben bei seinem Handeln stehe das Gemeinwohl. Was die Verwaltung betrifft, so sei ihm das „Personalkarussell“ unter seinem Vorgänger „ein Dorn im Auge“ gewesen. In den ersten drei Monaten nun gebe es hier keine Veränderungen; zumal er selbst sich noch einarbeiten müsse. Auch sei er noch auf die Beratung seitens vieler Menschen angewiesen. In der Verwaltung herrsche zurzeit eine gute Atmosphäre. Er fühle, dass ihm großes Vertrauen entgegengebracht werde; und sehr gut sei die Kommunikation mit Dietrich Herold als 1. Bürgermeisterstellvertreter. Als seine obersten Ziele nannte König das Erreichen der Klimaneutralität sowie die Haushalts-Konsolidierung. Dass er hier mit gutem Beispiel vorangehe, zeige sein Dienstzimmer, das an Celsius-Graden wohl eins der kältesten im Rathaus sei. Und bei Ausgabe-Entscheidungen gehe für ihn ein Satz wie „Darauf kommt es nun auch nicht mehr an“ gar nicht. Zu Bürgersprechstunden will König auch in Neckarhausen einladen, ebenso, wenn räumlich machbar, in Neu-Edingen. Ein Sorgenkind ist die innerörtliche Einkaufssituation, besonders in Neckarhausen: „Wenn überall die Läden zu Wohnbebauung umgewandelt werden“, so der BM, dann sei bald nichts mehr an Geschäften da. Gespräche führe die Verwaltung mit „tegut“, für einen sog. „Teo“-Kleinstladen (siehe Wikipedia) mit rund 950 Produkten des täglichen Gebrauchs, auf nur 50 Quadratmetern und dank digitaler Verkaufstechnologien 24 Stunden geöffnet. Seitens unserer Fraktion wur-

de noch einiges weitere thematisiert. So sprach Heike Dehoust den Bauhof an, dessen personelles Potential es zu fördern gelte. Das sieht auch König so; überhaupt seien Bauhof wie auch Bürgerservice „Aushängeschilder“ der Kommune. Am Ende dankte Klaus Merkle BM König fürs harmonische und konstruktive Antrittsgespräch, attestierte ihm einen gut „anpackenden“ Start und sagte seitens der UBL-FDP/FWV – wenngleich man sicher auch mal konträrer Meinung sein werde – doch stets Kommunikationsbereitschaft zu. (SKV)

#### Kontakt:

Klaus Merkle, Telefon: 06203/2730 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559 / Heike Dehoust, Telefon: 06203/9582599 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Roland Kettner, Telefon: 06203/839397 / Helmut Koch, Telefon: 06203/9583055

Homepage: [www.ubl-edingen-neckarhausen.de](http://www.ubl-edingen-neckarhausen.de)

## KULTUR, SPORT & VEREINE



**Karnevalsgesellschaft  
»Edinger Kälble« e.V.**

#### Kälble on Tour!

Wir waren am Wochenende närrisch unterwegs. Unsere Garde durfte zum wiederholten Mal auf der Faschingsitzung des Fußball-Vereines MFC 08 Lindenhof tanzen. Die Junioren-Garde präsentierte schwungvoll ihren Gardetanz und unsere Aktiven-Garde begeisterte die Zuschauer mit ihrem Showtanz „It's Showtime“.

Zeitgleich besuchten wir mit einer großen Abordnung die Sitzung der Schlabbdewel aus Friedrichsfeld. Auf unsere Mädels und unsere Freunde am unteren Neckar, drei Donnernde InZabSchlabbKuKä

#### Große Narrensitzung, 11.02.2023

Noch keine Karte? Dann aber schnell! Für unsere Große Narrensitzung sind nur noch wenige Karten für je 15.-Euro verfügbar. Diese können Sie noch bis zum 10.02.2023 im Ratzefummel erwerben.

Einlass ab: 18:30 Uhr

Sie sind kein großer Fastnachter, wollen aber mit uns feiern?

Dann kommen Sie zu unserer After-Show-Party ab ca. 23 Uhr.

#### Kinderfasching 2.0, 12.02.2023

Auch die Kleinen kommen bei uns nicht zu kurz. Am kommenden Sonntag startet ab 14:33 unser Kinderfasching 2.0. Die Karten sind vor Ort an unserer Tageskasse für 3.-Euro pro Person erhältlich.

Einlass ab: 13:30 Uhr

#### Heringessen, 22.02.2023

Leider geht die närrische Zeit schneller um als uns lieb ist. Verabschieden Sie mit uns am Aschermittwoch die Fastnacht. Hierzu servieren wir traditionell Pellkartoffeln mit Sahnehering oder Quark.

Karten erhalten Sie an der Tageskasse.

**Wir freuen uns auf Euch!**



**KV Kummestolle Neckarhausen**

#### Prunksitzung beim KV Kummestolle 2. Halbzeit



Die Fortsetzung des Artikels aus der vergangenen Ausgabe des Mitteilungsblatts. Den Beginn der 2. Halbzeit bei der Galasitzung auf dem Traumschiff machten die 17 Funkenmädchen mit ihrem zackigen Marschtanz auf ein ABBA Medley. Die Idee für diesen mitreisenden Auftritt und der Musik stammte von den Trainerinnen Kira, Ann-Sophie und Louise. Auch der Hütchenclub hatte viel Zeit, sich während Corona Gedanken zu machen. Sie frozleten und sangen über Neckarhausen, seine Schlangen, die Baustellen im Ort, das 50-jährige Vereinsjubiläum des KVK und das mit und ohne Vereinsheim, einem Tango, der eigentlich ein Cha-Cha-Cha ist, sangen über die geplante Neckarbrücke, die Fähre oder die Insel. Gerd, Hans-Jörg, Pascal und Ralf verabschiedeten sich bei unserer Liebllichkeit Michaela I. Regentin des Nordens, mit ihrer ganz eigenen Version des Songs „Michaela“ von Bata Illic. Die Tenöre boten die beste Werbepause, die man sich hätte vorstellen können und hier etwas Genaueres zu beschreiben, wäre der Worte zu wenig. Diese Truppe sollte man sich auf alle Fälle beim Heringessen des KVK am 25. Februar 2023 ab 19:11 Uhr in der Eduard Schläfer Halle selbst einmal ansehen. Darüber würden sich die Trainerinnen Steffi und Darline bestimmt sehr freuen. Denselben Tipp muss man sich auch beim Männerballett zu Herzen nehmen. Angekündigt als „zuckersüßes Männerballett“ brachte diese Truppe eine Party durch 5 Jahrzehnte auf die Bühne, in Anspielung auf das 50-jährige Bestehen des Vereins aus dem Jahr 2021. Auch hier gilt der Tipp, am besten noch einmal am Heringessen die Chance nutzen und mit eigenen Augen sehen, wie die jungen Kerle dort auf der Bühne das Tanzen zelebrieren. Die Büttenasse Anja und Rene waren drei Jahre wegen Corona eingesperrt und hatten dementsprechend viel zu erzählen. Es war eine schwere Zeit für die beiden und das Publikum bekam amüsante Anekdoten aus ihrem Eheleben zu hören. Solist Guiseppa Cortese brachte den Saal gegen Ende der Veranstaltung noch einmal richtig zum Beben. Oft musste er mit seiner Gitarre nur die ersten Takte anschlagen, bevor der gesamte Saal in seine mitgebrach-

ten Lieder einstimmte. Auch hier durfte wie bei allen Akteuren die vom Publikum eingeforderte Zugabe natürlich nicht fehlen. Simone, Trainerin unserer Garde, setzte sich mit ihrem letzten Schautanz für die Garde auf ihrer Abschiedstour einen Höhepunkt. Der Tanz der Mädels, die „Facetten eines Clowns“ wurde in wunderschönen Kostümen und Perfektion auf der Bühne aufgeführt. Allen Akteuren merkte man an, wie sehr sie die Fastnachtszeit vermisst haben und unser dankbares Publikum zeigte dies mit Jubel, Trubel und Heiterkeit. Danke an alle... und weiter geht es in der laufenden und kommenden närrischen Zeit.

Am SchmuDo, dem 16. Februar 2023, lädt der Elferrat des KVK zur neunten SchmuDo-Party bei den Kummestollen ein. Los geht es ab 20:11 Uhr in der Eduard-Schläfer-Halle in Neckarhausen. Karten hierfür sind nur an der Abendkasse erhältlich.

Karten für das Heringessen mit jeglichen Highlights der Kampagne können telefonisch bei unserer Kartenfee Ingrid Hauk ab dem 11. Februar 2023 unter der 0174 - 160 71 77 bestellt werden.

**Homepage:** [www.kvkummetstolle.com](http://www.kvkummetstolle.com)



## Sängereinheit 1867 Edingen e.V.

### Liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Freunde der Sängereinheit

Erinnerung an unsere am Samstag, dem 25. Februar 2023, 15.00 Uhr stattfindenden Jahreshauptversammlung im Friedrichshof. Nach Ende der JHV laden wir herzlich ein, zu einem gemütlichen Kaffeestündchen mit selbstgebackenen Kuchen.

Nachstehend die Tagesordnung: 1.) Begrüßung, 2.) Rückblick der 1. Vorsitzenden, 3.) Kassenbericht und Bericht der Revisoren, 4.) Entlastung des Vorstandes, 5.) Neuwahlen 1. Vorsitzende und Kassenwart/in für 2 Jahre, 6.) Neuwahlen des erweiterten Vorstandes für 2023, 7.) Vorschau 2023, 8.) Verschiedenes.

Gesänglich tut sich etwas bei der Sängereinheit in diesem Jahr, zum Beispiel Freundschaftssingen, das wäre genau der richtige Einstieg für neue Sängerinnen und Sänger. Es einfach mal versuchen und in eine Chorprobe reinschnuppern. Wir würden uns alle sehr freuen .

#### Termine:

Beginn der Chorproben um 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr gemischt, danach probt der Frauenchor alleine weiter. Den Geburtstagskindern der Woche unseren herzlichsten Glückwunsch, allen Kranken wünschen wir eine baldige Gesungung. Bleiben Sie oder werden Sie Gesund.

**Homepage:** [saengereinheitwww.edingen.de](http://saengereinheitwww.edingen.de)  
Brigitte Walther Frühlingstraße 8 - 68549 Ilvesheim Tel: 0621/49 13 85 Mail: [brigittewalther@gmx.net](mailto:brigittewalther@gmx.net)



## Gesangverein Neckarhausen

**Rosenmontagsparty Motto "Bollywood" - Vorverkauf gestartet**

Dieses Jahr endlich wieder Rosenmontagsparty in Neckarhausen! Am 20.02. lädt der Gesangverein in die Eduard-Schläfer-Halle ein. Der Kartenvorverkauf startet heute im Hofladen Jochen Krauß und Schumacher Werner Hertel für den Vorverkaufspreis von 8 Euro. An der Abendkasse kostet die Karte dann 10 Euro.

### Sing mit uns! – Konzert am 17- Juni

Der Gesangverein ist nach der Coronazeit wieder voll in seinen Chorbetrieb gestartet. Alle Chöre, der Männerchor, der gemischte Chor „Rocks2gether“ und der Kinderchor „nextgeneration“ haben die Coronazeit hervorragend überstanden. Als erstes gemeinsames Ziel in diesem Jahr gestalten die 3 Chöre ein gemeinsames Chorkonzert am 17. Juni in der St. Andreas Kirche in Neckarhausen. Hier möchte der Gesangverein sein vielfältiges Chorangebot präsentieren und gestaltet unter dem Motto „Liebeslieder“ eine bunte Mischung klassischer und moderner Liebeslieder. Wenn Sie Lust haben, ob Kind, Frau oder Mann bei uns mitzusingen, dann ist jetzt der beste Zeitpunkt für den Einstieg. Die Probenzeiten können Sie dem Abschnitt „Chorproben“ entnehmen. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an unseren Geschäftsführer Chöre Thomas Schwarz, Tel. 0151/61315382, eMail [schwarzthom@gmx.de](mailto:schwarzthom@gmx.de).

#### Chorproben

Die Chöre proben im Vereinsheim in der Neckarstr. 57. Gemischter Chor „Rocks2gether“, montags 20:00 Uhr; Männerchor, dienstags 19:30 Uhr; Kinderchor „next generation“, mittwochs 17:15 Uhr.

**Homepage:** [www.gv-neckarhausen.de](http://www.gv-neckarhausen.de)



### Lust zum Singen?

Wir, der Chor Pop 21 aus Edingen proben wieder freitags und wir bereiten eine offene Chorprobe vor: Bitte notieren Sie sich den 03. März 2023! Alle die mit dem Gedanken spielen mit uns zu singen, dürfen an diesem Tag zur Probe kommen. Mit schönen Liedern, ein paar lockeren Übungen und einem Gläschen Sekt heißen wir unsere Probanden herzlich willkommen!

Wenn wir Ihre Begeisterung geweckt haben, geht es im 14-tägigen Rhythmus, freitags, immer von 17-20 Uhr in unserem Proberaum, in der alten Schule weiter.

Wer vorher schon reinschnuppern möchte: Unsere nächste Probe ist am 17.02.2023!

**Facebook:** [www.facebook.com/ChorPop21](http://www.facebook.com/ChorPop21)



### Schneidkurs nur für Frauen

Unser „Schneidkurs nur für Frauen“ findet dieses Jahr am Samstag, 25.02. unter Leitung des OGV Edingen bei Lili Adam – Nähe Bahnhof Edingen, wie letztes Jahr - um 14.30 h statt. Bitte anmelden z. B. per Mail [andrea.t.koch@icloud.com](mailto:andrea.t.koch@icloud.com) und [steffi.wuersch@icloud.com](mailto:steffi.wuersch@icloud.com)

co-weg.de. Oder in der Grenzhöfer Strasse 30.

Homepage: [www.landfrauen-edingen.de](http://www.landfrauen-edingen.de)



**Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland**  
Ortsgruppe Edingen-Neckarhausen

### **Auch wenn es bis zum „Radschnellweg“ noch dauert, sollte für den Fahrradverkehr in unserer Gemeinde allgemein mehr getan werden**

„Wieblinger drücken aufs Tempo“ – so überschrieb die RNZ vorigen Oktober einen Artikel über den vom Bezirksbeirat einstimmig befürworteten Antrag der Stadtratsfraktion der Grünen, die innerörtliche künftige Radschnellweg-Trasse durch Wieblingen möglichst bald zur „Fahrradstraße“ umzuwidmen. Wie nun auch im „Wieblinger Anzeiger“ zu lesen (Ausgabe 1/2023, Artikel von Walter Petschan), soll dort nicht auf die Radschnellweg-Realisierung zwischen Mannheim und Heidelberg gewartet werden. Denn bis zu dieser, so die Antragsbegründung von Grünen-Stadträtin Sabine Zimmermann, werde es noch einige Jahre dauern. Doch könne „heute schon durch einfache Maßnahmen die Situation für Radfahrer in diesem Abschnitt deutlich verbessert werden.“ Bei uns in Edingen wird der Radweg bekanntlich ab dem Ergelweg am Wasserturm südlich direkt an der RNV-Linie 5 entlang bis zur „Stahlkreuzung“ geführt. Auch bis dahin wird noch einige Zeit ins Land gehen, zumal dies auf manchen Abschnitten und an bestimmten Stellen recht aufwendig sein wird. Siehe allein die Situation an der Haltestelle „West“ mit der Querung Friedrichsfelder Straße und dann der engen, steilen Senke ins Feld runter... Auch muss der Radschnellwegbau zwischen Schulunterführung und „West“ zeitlich sicher mit dem großen Wohnbauprojekt der Stiftung Schönau am Amselweg abgestimmt werden. Unabhängig davon lässt sich aber jetzt schon auch in unserer Gemeinde einiges für bessere und sicherere Fahrrad-Infrastruktur tun. Erinnern wollen wir hier an unsere schon vor längerem gemachte Anregung, die Anliegerstraßen am Edinger Ortseingang von Wieblingen her und in Neckarhausen von Seckenheim her als „Fahrradstraßen“ zu beschildern – dies als gute Fortsetzung der Radwege entlang der L 637 und der K 4138 in die Gemeinde rein. (Auch die OGL-Ratsfraktion hatte dies voriges Jahr auf ihrer Agenda). Auch eine bessere, kreativere und zu gegenseitiger Rücksicht mahnende Beschilderung der kombinierten Fuß- und Radwege, wie sie landauf, landab überall zu finden ist, lässt bei uns noch auf sich warten – siehe etwa am Neckar- und Dammweg. Der BUND-Schreiber wird bei unserer für Montag, 27. März, anberaumten Jahreshauptversammlung bei einem Lichtbilderüberblick über Umweltthemen in unserer Gemeinde auch auf Mängel und Möglichkeiten der örtlichen Rad-Infrastruktur eingehen. (SKV)

#### **Kontakt:**

Stephan Kraus-Vierling, Telefon 06203/936559, E-Mail: [kraus-vierling@gmx.de](mailto:kraus-vierling@gmx.de), Angela Stelling, Telefon: 06203/107444, E-Mail: [stelling\\_angela@web.de](mailto:stelling_angela@web.de), Anton Brander, Telefon: 06203/839687, E-Mail: [brander@free-net.de](mailto:brander@free-net.de)

Homepage: [www.bund.net](http://www.bund.net)



**NABU**  
Edingen-Neckarhausen

### **DANKE !**

Vor knapp drei Wochen fand die diesjährige Mitgliederversammlung statt. Neben der recht bunten und unterhaltsamen Schilderung unserer vielfältigen Tätigkeiten und Aktionen im vergangenen Jahr musste natürlich auch die Kasse vorgetragen werden. Eine eher langweilige Angelegenheit. Die Zuhörer werden über Soll und Haben in Kenntnis gesetzt – und dämmern dabei langsam aber sicher weg. Die dozierende Kassenwartin ist wahrscheinlich die einzige Person im Raum, die den Zahlenreihen mit Begeisterung folgt. Erst der erlösende Satz „Die Kasse schließt mit Euro x“ lässt alle wieder erwachen und Frohsinn kommt zurück in die Bude. Aus Sicht der Kassenwartin ist es natürlich schade, dass nicht jede/r dem Krimi der Zahlen atemlos folgt. Manch eine/r denkt, dass wir „reich“ sind – dass wir hohe Mitgliedsbeiträge verbuchen können. Dem ist leider nicht so. Keine 10% des Jahresbeitrags eines NABU-Mitglieds landen in der untersten Abteilung, also bei den Ortsgruppen. In Zahlen: Keine 5,- Euro pro Mitglied.

Daher möchte ich das GROSSE DANKESCHÖN an alle, die uns den positiven Abschluss Jahr für Jahr ermöglichen, an dieser Stelle nochmal schriftlich loswerden. Ohne die Freunde des NABU vor Ort, wäre unsere Ortsgruppe handlungsunfähig. Viele von Euch tragen Jahr für Jahr großzügig mit Geld- und Sachspenden dazu bei, dass gearbeitet werden kann. Und schenken uns ganz nebenbei das schöne Gefühl der Anerkennung für unsere Arbeit.

Wer unsere Arbeit für den Natur- und Umweltschutz in unserer Gemeinde finanziell unterstützen möchte, dem danken wir also von Herzen für eine Spende auf unser Konto bei der Sparkasse Heidelberg. Wir sind gemeinnützig, die Spenden können von der Steuer abgesetzt werden.

Und viele von Euch spenden ihre wertvolle Arbeitszeit, lassen unsere Gruppe an ihrem Wissen teilhaben, leiten wundervolle Exkursionen und bereichern uns alle unheimlich. Das lässt sich nicht in Zahlen fassen, hat aber einen riesigen Wert. Kurzum: Danke an alle, die die NABU-Gruppe mit Leben füllen

#### **Kontakt:**

Stefan Brendel, Telefon: 06203/85803 / Birgit Jänicke, Telefon: 0162/4105739 / Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402 / Heike Vetter 0177/4259459 / Joachim Franz, Telefon: 06203/9583589 / E-Mail: [info@nabu-edingen-neckarhausen.de](mailto:info@nabu-edingen-neckarhausen.de)

Homepage: [www.nabu-edingen-neckarhausen.de](http://www.nabu-edingen-neckarhausen.de)



**Obst- und Gartenbauverein Edingen**

### **Einladung zum Schneide-Kurs am Samstag, 11. Februar**

Der Obst- und Gartenbauverein meldet sich im Neuen

Jahr zurück! Wir laden alle Mitglieder und Interessierte zu unserem ersten Schneide-Kurs am Samstag, den 11. Februar ab 14:00h ein. Treffpunkt ist der Obstgarten der Familie Dilling schräg gegenüber vom OEG-Bahnhof (am Feldweg in Richtung Wasserturm). Wer mit dem Auto kommt, sollte am besten auf dem Parkplatz am Bahnhof parken. Am Obstgarten selbst wird ein Vereins-Plakat aufgestellt sein, um den richtigen Garten schnell zu finden. Unser Fachwart Dietz Wacker wird den Kurs leiten. Geschnitten werden diesmal Obstbäume unterschiedlichen Alters. Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Teilnehmer den Weg auf die Streuobstwiese finden.



**Kleingärtnerverein Neckarhausen e.V.**

### Jahreshauptversammlung am 04.02.2023

Am Samstag, den 04.02.2023, fand in der DJK-Gaststätte die Jahreshauptversammlung statt. Nach der Begrüßung der Ehrenmitglieder und des Pressevertreters wurde einem verstorbenen Mitglied gedacht und das Protokoll des Vorjahres genehmigt. Im Anschluss wurde der Jahresbericht 2022 durch den Vorstand Johannes Fischer vorgetragen sowie der Kassenbericht durch unseren Kassier Erwin Ferlik. Die gesamte Vorstandschaft wurde ohne Gegenstimmen entlastet. Die Neuwahlen von Kassenprüfer, Vorstandsvorsitzendem und Schriftführer wurden von unserem Kassier, Erwin Ferlik, geleitet. Die bisherigen Personen wurden ohne Gegenstimmen in ihrem Amt bestätigt. In 2023 wird das Grillfest an Vatertag wieder stattfinden. Dies soll verschiedene Instandhaltungsmaßnahmen am Vereinsheim ermöglichen.

#### Kontakt:

Kleingärtnerverein Neckarhausen, Johannes Fischer, Telefon: 06203/13503

# BSV

**Behindertensportverein Edingen-Neckarhausen e.V.**

#### Einladung an Neueinsteiger

Liebe Vereinsmitglieder, unsere Pause im Schwimmbad war nur von kurzer Dauer. Die Wassergymnastik bleibt ab jetzt wieder wie gewohnt bei jedem Montag ab 19 Uhr im Hallenbad. Achtung: Am Rosenmontag entfällt die Wassergymnastik.

Der nächste Hallengymnastiktermin ist am 10.02 in der Eduard-Schläfer-Halle, danach für zwei Wochen in der DJK, immer ab 19 Uhr. Neueinsteiger sind uns stets herzlich willkommen.

Bei Fragen, wenden Sie sich bitte an die erste Vorsitzende Franziska Kilz (Tel.: 06203 8449845).



**Brieftaubenzuchtverein  
»Blitzbote« Edingen**

### Deutsche Brieftauben-Ausstellung in Dortmund

Eine der weltweit größten Ausstellungen für Brieftauben fand nach zweijährigen Corona- Pause am 17. und

18. Dezember in den Westfalenhallen in Dortmund statt. Auf einer Fläche von fast 20000 Quadratmetern präsentierten Züchter aus ganz Deutschland ihre schönsten und erfolgreichsten Tauben des vergangenen Jahres. Mehr als 10 Tausend Besucher aus Europa, Asien und Südafrika waren zu Gast auf der Ausstellung. Die weit über 1000 besten und schönsten Taube Deutschlands präsentierten sich dem fachkundigen Publikum an den zwei Messetagen. Die rund 100 Industrieaussteller informierten die Züchter über neue und bewährte Produkte zur optimalen Versorgung ihrer Tauben. Neben den Ehrungen der erfolgreichsten Züchter und Tauben, steht auch der soziale Aspekt im Fokus der Züchter. Alljährlich wird auf der Messe eine Versteigerung von gestifteten Tauben für AKTION MENSCH durchgeführt. Seit 1969 hat der Verband Deutscher Brieftaubenzüchter auf diese Weise mehr als 8 Millionen Euro gespendet.

In den nächsten Wochen sind die Züchter mit der Aufzucht der Jungtauben für das Reisejahr 2023 beschäftigt. Darüber hinaus gilt es die Reisetauben für die Anfang Mai beginnender Saison vorzubereiten. Wir werden darüber wieder berichten.

Wir wünschen allen Lesern eine gute Zeit.

Emil Mohr

**Homepage:** [www.brieftaube.de](http://www.brieftaube.de)

**E-Mail:** [emil.mohr56@icloud.de](mailto:emil.mohr56@icloud.de)



**Verein der Vogelfreunde Neckarhausen**

#### Heringssessen:

Unser traditionelles Heringssessen findet am 22.02.2023 (Aschermittwoch) um 18.00 Uhr in unserem Vereinsheim in der Rudolf-Diesel-Strasse statt. Da verschiedene Dinge besorgt werden müssen, bitten wir um Anmeldung bis zum 12.02.2023.

#### Kontakt:

Rolf Feuerstein, Telefon: 06203/794674



**Anglerverein e.V. Edingen**

#### Anglerstammtisch am 09. Februar

Am heutigen Donnerstag, 09.02.2023, 19.00 Uhr, findet unser Anglerstammtisch in den Räumlichkeiten des Anglerheimes statt. Hierzu sind alle Mitglieder sowie Freunde des Anglervereins recht herzlich eingeladen. Wir würden uns freuen, wenn der Stammtisch wieder regen Zuspruch findet

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Anglerverein Edingen lädt seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 25.02.2023, um 19.30 Uhr, ins Anglerheim (Hauptstraße 2) ein.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Verlesung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2022, 4. Bericht des 1. Vorsitzenden, 5. Bericht des Kassierers, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Entlastung des Kassierers, 8. Bericht der Sportwarte, 9. Bericht der Jugendwarte, 10. Bericht des IG Vertreters, 11. Entlastung der Vorstand-

schaft, 12. Wahl von zwei Kassenprüfer, 13. Anträge, 14. Verschiedenes.

Anträge zur Jahreshauptversammlung müssen in schriftlicher Form bis zum 11.02.2023 beim 1. Vorsitzenden Uli Ding, Anna-Bender-Straße 16, 68535 Edingen-Neckarhausen, eingegangen sein.

**Facebook:** [www.facebook.com/Anglerverein-Edingen-eV](http://www.facebook.com/Anglerverein-Edingen-eV).



## Schachclub 1960 Neckarhausen

### Spieltag 12.02.23

Am kommenden Sonntag ist der fünfte Spieltag der Saison 22/23. Die erste Mannschaft empfängt den SK Ladenburg 3 und die Jugend ist zu Gast beim SV Hockenheim 5. Beide Spiele starten um 10:00 Uhr, die Jugend trifft sich 9:15 Uhr zur gemeinsamen Abfahrt am Friedrichshof.

### Spielabend

Jeden Dienstag von 17.30 bis 19:00 Uhr wird von der Jugendgruppe fleißig geübt und gespielt, im Anschluss ab 19.15 Uhr treffen sich die Erwachsenen. Treffpunkt ist die Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25). Gäste mit oder auch ohne Schachkenntnisse sind herzlich willkommen.

### Kontakt:

Schach Club Neckarhausen e.V.,

E-Mail: [sk1960neckarhausen@gmail.com](mailto:sk1960neckarhausen@gmail.com)



## Sportkegelclub Edingen-Neckarhausen

### 1. Mannschaft: Niederlage in Heidelberg

Am Samstag trat die 1. Mannschaft bei SKC Adler Neckargemünd 1 in Heidelberg an. Gespielt wurde über 6 Bahnen und die Duelle im Start lauteten: Volker Manges gegen Mike Wähler, Steffen Hambitzer gegen Erich Schmiederer und Silvio Fröhlich gegen Oliver Fischer. Volker (505:494 Kegel, 3:1 Satzpunkte) und Silvio (552:531, 3:1 SP) setzten sich durch, während sich Steffen (548:565, 2:2 SP) aufgrund der niedrigeren Gesamtkegelzahl geschlagen geben musste. Zwischenstand: 1605:1590 Kegel und 2:1 Mannschaftspunkte. Im Schlusstrio spielten Lucas Reinle gegen Matthias Beichert, Daniele Ridinger gegen Sebastian Sandritter und Patrik Beck gegen Robert Schön. Daniele (533:534, 2:2 SP) unterlag auf die knappste Weise mit einem Kegel und auch Lucas (564:589, 1:3 SP) sowie Patrik (530:545, 1:3 SP) gingen diesmal leer aus. Nach den Einzelduellen hieß es 2:4 MP für die Gastgeber. Für das Gesamtergebnis (3232:3258) gab es zwei MP für Neckargemünd und so verloren wir das Spiel mit 2:6 MP.

### 2. Mannschaft: Nichts zu holen in Nußloch

Die 2. Mannschaft spielte am Samstag bei KC Olympia 1981 Nußloch 2. Im Starttrio kegelten Christiane Manges gegen Sascha Ohlhäuser, Philipp Kusch gegen Günter Ohlhäuser und Liane Manges gegen Rainer Ohlhäuser. Christiane (499:500, 2:2 SP) unterlag extrem knapp mit einem Kegel und auch Philipp (506:557, 1:3 SP) sowie Liane (470:599, 0:4 SP) hatten das Nachsehen. Zwischenstand: 1475:1656 Kegel und 0:3 MP. Zum Schluss trafen

Jens Schwerz auf Leon Ohlhäuser, Roland Heibel auf Marvin Kunter und Uwe Quandt auf Jasmin Dworschak. Jens (499:560, 0,5:3,5 SP) sowie Roland (498:570, 0:4 SP) verloren ihre Duelle und Uwe (540:520, 3:1 SP) gelang es mit einer guten Leistung einen Ehrenpunkt für uns zu holen. Nach den Einzelduellen hieß es 1:5 MP für Nußloch. Für das Gesamtergebnis (3012:3306) gab es zwei MP für die Gastgeber und so verloren wir mit 1:7 MP.

### Die nächsten Spiele

11.2. 13 Uhr SKC 1 - SKC 77 / A9 Altlußheim 1 und 12.2. 10 Uhr SKC 2 - RW / GN Walldorf 1

### Mehr Informationen

Sie wollen mehr über uns erfahren? Dann schauen sie doch auf unseren verschiedenen Kanälen vorbei!

### Facebook:

[www.facebook.com/SKCEdingenNeckarhausen](http://www.facebook.com/SKCEdingenNeckarhausen)

### Instagram:

[www.instagram.com/skc.edingenneckarhausen](http://www.instagram.com/skc.edingenneckarhausen)

**Homepage:** [www.skc-edingen-neckarhausen.de](http://www.skc-edingen-neckarhausen.de)



## Boule-Club Edingen-Neckarhausen e.V.

### Einladung zum Heringessen

Wir laden herzlich ein zum Heringessen in unserem Clubraum. Am Aschermittwoch (22.02.) freut sich unser Bewirtungsteam ab 17.30 Uhr auf hungrige Gäste. Wir bitten um eine kurze Voranmeldung im Clubraum.

### Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung wird am 17.03.2023 um 19.30 Uhr in der DJK-Gaststätte „Winzli“ stattfinden. Die Einladungen hierzu werden in den nächsten Wochen verschickt werden. Mit der Einladung bekommen unsere Mitglieder auch die diesjährige Terminplanung. Außerdem werden wir auch alle Termine im Mitteilungsblatt und auf der Homepage veröffentlichen.

### Terminvorschau

22.02. – Heringessen

11.03. – Gulaschsuppenturnier

17.03. – Jahreshauptversammlung

### Trainingsbetrieb

Der BCEN trainiert jeden Mittwoch ab 15 Uhr und jeden Samstag ab 13 Uhr auf dem Boulodrôme am Freizeitbad. Wir bitten alle Mitglieder und Freunde des Boule-Clubs weiterhin achtsam miteinander umzugehen, insbesondere während der Trainingszeiten.

**Homepage:** [www.boule-club.de](http://www.boule-club.de)



## DJK / Fortuna Edingen-Neckarhausen

### Erste-Hilfe-Kurs

Am Samstag haben einige interessierte Abteilungs- und Übungsleiter der DJK Fortuna an einen Erste Hilfe Kurs teilgenommen. Unter Anleitung von Herrn Maier vom Deutschen Roten Kreuz haben wir Verbände angelegt, über Verbrennungen, Insektenstiche, Zeckenbisse, Vergiftungen und weiteres gesprochen. Gegenseitig haben wir

uns dann in die stabile Seitenlage gebracht und mit den Puppen wurden lebenserhaltende Maßnahmen, wie Herzdruckmassage und Nutzung eines Defibrillators geübt. Zum Abschluss des Lehrgangs konnte jeder sein Zertifikat in Empfang nehmen, mit der Empfehlung möglichst alle 2 Jahre eine Auffrischung zu machen.

### Schlachtfest

Vergangenen Sonntag, den 05.02.2023 richtete der DJK Förderverein unser alljährliches Schlachtfest aus. Von 11-14 Uhr konnten sich die Besucher Schlachtplatte und Bratwürste schmecken lassen, sowie im Straßenverkauf Wurstwaren und Wurstsuppe erwerben. Das Kuchenbuffet wurde diesmal als Selbstbedienungsangebot auf Spendenbasis umgesetzt – wir danken für die eingebrachten Spenden. Unser herzlichster Dank gilt dem Schlachtteam, sowie allen Helfern, Kuchenbäckern und Besuchern.

### 2:4 gegen den Kreisligisten Germania Friedrichsfeld

Am Sonntag testete die DJK/Fortuna gegen den Kreisligisten Germania Friedrichsfeld. Bei nasskaltem Wetter, fand von Beginn an ein gutes Spiel statt, in dem ein 2-Klassen-Unterschied der beiden Mannschaften nicht zu erkennen war. Die DJK/Fortuna setzte die ersten Akzente und hätte durch mehrere gute Gelegenheiten in Führung gehen können. Die Germanen ihrerseits kamen jedoch auch zu ungenutzten Tormöglichkeiten. Ein Foulelfmeter führte dann zur 1:0 Führung für die Gäste. Wenig später erhöhte Friedrichsfeld durch einen fullminanten Schuss sogar auf 2:0. Die Hausherren gaben sich allerdings nicht auf und kamen zum verdienten Anschluss durch einen direkt verwandelten Freistoß. Auf der Gegenseite war es dann auch ein direkter Freistoß, der die 2-Tore-Führung für die Gäste wieder herstellte. Die Hausherren verkürzten den Rückstand vor der Pause noch auf 2:3. Nach der Halbzeit war es weiterhin ein offenes Spiel, das in beide Richtungen hätte laufen können, allerdings entschied der Gast das Spiel für sich. Ein für beide Seiten guter Test endete letztlich 2:4.

Am nächsten Sonntag, den 12.2., findet das nächste Vorbereitungsspiel statt. Wir gastieren beim VFL Neckarau 2 am Waldwegstadion. Spielbeginn ist um 12:30 Uhr.

Aufstellung: Götz Sven, Iruoje Elijah, Sateu Tabakem Achille, Screti Marco, Kollmann Gideon, Hauptert Patrick, Örün Ahmet, Abdo Mansoor, Cremonesi Paolo, Merrill Kevin, Mücke Maximilian. Von der Bank kamen: Kroihher Kevin, Ünlü Taylan, Eceyurt Ahmet, Groß Niklas.



**FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V.**

### Sieg im Test gegen den SV Schriesheim II

Musste man vergangene Woche noch eine Niederlage einstecken, konnte man gegen die Reserve aus Schriesheim einen 3:1 Erfolg verbuchen. Bereits nach 5 Minuten lag man jedoch schon 0:1 hinten – Maier spielte ein völlig unnötiges Foul, der in der Folge gegebene Strafstoß wurde platziert abgeschlossen. Torhüter Alter war noch in der richtigen Ecke, kam jedoch nicht mehr an den Ball. Dies war jedoch ein Weckruf. Die Viktoria war nun am Ball und ließ diesen und den Gegner laufen. Langknecht war es

dann, der einen der zahlreichen Vorstöße nach vorne herrlich zum mehr als verdienten Ausgleich einschieben konnte. Mit diesem Ergebnis ging es in die Pause. In der Halbzeitpause wechselte man munter durch und probierte nun auch eine andere Taktik aus. Nach der Pause das gleiche Bild, die Viktoria spielte den Ball sicher in den eigenen Reihen. Guida konnte so nach 59 Minuten die Führung erzielen. Nach rund 85 Minuten war es Krapp vorbehalten zum 3:1 zu erhöhen. Kurz vor Ende dann wieder einen Strafstoß gegen die Hausherren, dieser konnte jedoch von Torhüter Alter pariert werden.

### Mittagstisch im Klubhaus

Unser Wirt Michael Kuss bietet auch in der kommenden Woche seinen beliebten Mittagstisch an. Näheres erfahren Sie auf Facebook und Instagram.

### Termine Testspiele:

So., 12.02.23, 13:00 Uhr: FC Viktoria – DJK Feudenheim II / So., 26.02.23, 12:00 Uhr: FC Viktoria – SV Harmonia Waldhof

### Termine

So., 05.03.23, 12:30 Uhr: SG Oftersheim II – FC Viktoria

### Kontakt:

Tobias Hertel, E-Mail: [info@viktoria-neckarhausen.de](mailto:info@viktoria-neckarhausen.de)

**Facebook:** [facebook.com/ViktoriaNeckarhausen](https://www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen)

**Homepage:** [www.viktoria-neckarhausen.de](http://www.viktoria-neckarhausen.de)



**Turnverein 1890 Edingen e.V.**

### Handball-Abteilung:

#### Rückblick:

Die beiden Teams der B-Jugend lösten ihre Aufgaben in der Fremde souverän. Team I setzte sich mit 25:33 Toren bei der JSG Heidelberg durch, Team II behielt mit 18:22 Toren die Oberhand gegenüber der SG Brühl-Ketsch. Team I der männlichen C-Jugend konnte mit 30:36 in Birkenau gewinnen, Team II klettert in der Tabelle dank eines 34:26 gegen Plankstadt II auf Rang vier. Die Jungs der E-Jugend hatten dagegen kein Glück und verloren in Viernheim. Auch die Mädels der E-Jugend musste eine Niederlage verschmerzen. Die weibliche D-Jugend konnte dagegen beide Punkte aus Nußloch entführen, 19:22 lautet der Entstand. Einen klaren Sieg feierte die weibliche B-Jugend, mit 11:18 setzte sich das Team bei der ASG Leimen-Eppelheim durch. Die 2. Herrenmannschaft verlor das Verfolgerduell gegen die TG Laudenbach mit 18:27 Toren. Die Mannschaft von Bernhard Roth konnte viel zu selten das vorhandene Potenzial abrufen und enttäuschte über nahezu die gesamte Spieldauer. Auch die 1. Herrenmannschaft zeigte keine gute Leistung und beanspruchte die Nerven des Publikums bis zum Schlusspfeif. Dank einer intakten Moral und der individuellen Klasse setzte sich das Team von Trainer Geisweid mit 34:33 gegen Handschuhsheim II durch. Den erlösenden und umjubelten Siegtreffer erzielte Marc Scheffler, welcher nach einer Verletzungspause ein gelungenes Comeback feierte. Unsere 1. Damenmannschaft hatte lediglich in den Anfangsminuten ihre Schwierigkeiten mit der TSV Rotmalsch II. Nach einer Viertelstunde war die Partie aber vollständig in der Hand unserer Damen und diese setzten sich dank des dynamischen Angriffsspiels und einer

bestens aufgelegten Katharina Schmitt im Tor kontinuierlich und bis zum 31:19 Endstand ab. Die AH32 setzte sich im Rahmen des Oldie-Cups knapp gegen die Gäste aus Ilvesheim durch. Leider wurde die Freude über den Sieg durch zwei Verletzungen überschattet. Wir wünschen sowohl dem Spieler aus Ilvesheim wie auch Thomas Weis gute und vollständige Erholung.

#### Vorschau:

Informationen und Termine werden auf der Haie-Homepage: <https://handball.turnverein-edingen.de>, dem Facebook-Profil: <https://www.facebook.com/EdingerHaie> und dem Instagram-Account [sgedingenfriedrichsfeld](https://www.instagram.com/sgedingenfriedrichsfeld) veröffentlicht.



**Turnverein 1892 Neckarhausen e.V.**

#### Kinderfasching am 21.02.2023

Am 21. Februar 2023 laden wir ab 15:11 unsere Kinder mit ihren Familien zum Kinderfasching in unsere Sporthalle in der Porschestraße ein! Der Eintritt beträgt 3,50 Euro  
Verkleidet Euch, kommt fröhlich und gut gelaunt zu Tanz und Spiel, freut Euch auf Musik mit Markus und eine echte Prinzessin!

#### Freizeitbad wieder geöffnet

Wir freuen uns, dass der Schaden im Freizeitbad nun doch so schnell behoben werden konnte. Ab sofort kann also wieder wie gewohnt geschwommen werden!

**Homepage:** [www.tv-neckarhausen.de](http://www.tv-neckarhausen.de)



**115**

**IHRE BEHÖRDENUMMER**

**Wir lieben Fragen**

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

**Impressum:**

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde



**Amtliches Mitteilungsblatt**  
der Gemeinde Edingen-Neckarhausen




EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

---

**Herausgeber:**  
 Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
 Hauptstraße 60  
 68535 Edingen-Neckarhausen  
**Homepage:**  
[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)

**Verantwortlich für den textlichen Teil:**  
 Bürgermeister Florian König

**Allgemeine Hinweise:**  
 Das von der Gemeinde Edingen-Neckarhausen herausgegebene Amtliche Mitteilungsblatt dient in erster Linie der Veröffentlichung sämtlicher amtlicher Bekanntmachungen, zu denen die Gemeinde gesetzlich verpflichtet ist.  
 Ferner für sonstige amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Gemeinde sowie anderer Behörden, die im Interesse der Aufgabenerfüllung und zur Information der Bevölkerung über Gemeindeangelegenheiten hilfreich und geeignet sind.  
 Die im Amtlichen Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen veröffentlichten Texte der Kirchen-, Religions- und Glaubensgemeinschaften, der Parteien, Fraktionen und weiterer politisch motivierter Organisationen sowie der örtlichen Vereine und Gruppierungen geben die Meinung der jeweiligen und ausgewiesenen Einsender, nicht die der Redaktion (Gemeinde) wieder.  
 Die Inhalte des Amtlichen Mitteilungsblattes der Gemeinde Edingen-Neckarhausen sind urheberrechtlich geschützt. Die Nutzung bzw. Verwertung der urheberrechtlich geschützten Inhalte, insbesondere durch Vervielfältigung, Verbreitung, Digitalisierung, Speicherung – gleich auf welchem Trägermedium und in welcher technischen Ausgestaltung – ist ohne ausdrückliche Genehmigung des jeweiligen Rechteinhabers nicht zulässig.  
 Datenschutzrechtliche Vorschriften und Belange werden beachtet.

**Rechtsgrundlage:**  
 Richtlinien für das Amtliche Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen vom 01.03.2021  
 Formatierungsvorgaben für die Berichterstattung im Amtlichen Mitteilungsblatt (Stand: 01.03.2021)

**Redaktion:**  
 Carina Lindenblatt  
 Redaktionsadresse:  
 E-Mail: [mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de](mailto:mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de)  
 Redaktionsschluss:  
 Dienstag, 10.00 Uhr (*Sonderregelungen bei Feiertagen*)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:**  
 Knopf GmbH. i.L.  
 Flößerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen  
 Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf

**Anzeigenredaktion:**  
 Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,  
 Fax: 06203/81711, E-Mail: [post@knopf-druck.de](mailto:post@knopf-druck.de)  
 Anzeigenschluss:  
 Dienstag, 14.00 Uhr (*Sonderregelungen bei Feiertagen*)

32,00 Euro / Print/50x  
 39,00 Euro / Print & Digital  
 21,00 Euro / Digital

**Druckausführung:**  
M+M Druck GmbH.



Ausgewählter Betrieb im Rahmen des Projektes der Stadt Heidelberg

Nachhaltiges Wirtschaften

[2012]

Bedruckstoff:  
80 seldematt  
h: frei weiß, 90 g/m<sup>2</sup>  
100 % PEFC certified / GFA



## Der Ortsteil Edingen ist für unsere Austräger in folgende Bezirke aufgeteilt:

### **(1) Steuerwald, Kurt, Tel. 0621 - 47 99 35**

Ahornstraße  
Breslauer Straße  
Danziger Straße  
Fliederstraße  
F.-J.-Schoeps-Straße ab 22 bzw. 31 aufwärts  
Lilienstraße  
Main-Neckar-Bahn-Straße ab 45 bzw. 96 aufwärts  
Neckarhauser Straße ab 25 bzw. 32 aufwärts  
Nelkenstraße  
Neue Bahnhofstraße  
Platanenstraße  
Rosenstraße  
Straßburger Ring Nr. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13  
Trautenfeldstraße Nr. 31, 33, 35, 37, 38  
Ulmenstraße

### **(2) Aigl, David, Tel. 06203 - 47 20 05**

Hinter der Post

#### die ungeraden Zahlen

Albert-Schweitzer-Straße  
Bismarckstraße 1-45  
Blumenstraße  
Hauptstraße 80-171  
Jahnstraße  
Kuhgasse  
Mannheimer Straße  
Obere Neugasse  
Röntgenstraße  
Untere Neugasse

### **(3) Kraft, Max, Tel. 925560**

Edistraße  
Friedhofweg  
Georg-Kieser-Weg  
Goethestraße 10-58  
Grenzhöfer Straße 1-59  
Maier-Koch-Straße  
Theodor-Heuss-Straße

### **(4) Schneider, Janina, Tel. 0171 - 81 66 431**

Anna-Bender-Straße  
Gartenstraße  
Konkordiastraße  
Luisenstraße  
Rathausstraße  
Wilhelmstraße

### **(6) Karl, Lea, Tel. 0176-60944667**

Bismarckstraße 50-87  
Erzbergerstraße  
Friedrichsfelder Straße 1-62  
Goethestraße 64-88  
Kolpingstraße  
Rathenaustraße  
Robert-Koch-Straße  
Stresemannstraße  
Wichernstraße

### **(5) Kochner, Anton, Tel. 925055**

Amselweg  
Auf der Höhe  
Beim Bildstock  
Drosselweg  
Grenzhöfer Straße 54-108  
Hundert Morgen

### **(7) Krüger, Lorena, Tel. 9 30 49 41**

Am Neckarufer  
Ergelweg  
Hauptstraße 1-79  
Heidelberger Straße  
Junkergewann / Bahnhofstraße  
Lessingstraße  
Schwabenheimer Straße  
Wölfelgasse  
Wörthstraße

### **(8) Kraft, Alexander, Tel. 925560**

Adalbert-Stifter-Straße  
Bahnhofstraße  
Emil-Gött-Straße  
Fulminastraße  
Gerhart-Hauptmann-Straße  
Hinter der Kirche  
Kantstraße  
Schillerstraße  
St. Martin-Straße

### **(9) Mehra, Luis, Tel. 958 34 34**

Drechslerstraße  
Flößerstraße  
Gerberstraße  
die geraden Zahlen  
Albert-Schweitzer-Straße  
Bismarckstraße 2-46  
Blumenstraße  
Hauptstraße 80-171  
Jahnstraße  
Kuhgasse  
Mannheimer Straße  
Obere Neugasse  
Röntgenstraße  
Untere Neugasse

### **(19) Mehra, Nilan, Tel. 958 34 34**

Finkenweg  
Friedrichsfelder Straße 64, 70, 115, 125, 127  
Im Vogelskorb  
Lerchenweg  
Meisenweg  
Robert-Walter-Straße  
Rotkehlchenweg  
Stangenweg  
Starenweg  
Stieglitzweg  
Zaunkönigweg  
Zeisigweg

## Der Ortsteil Neckarhausen ist für unsere Austräger in folgende Bezirke aufgeteilt:

### **(10) Knoop, Maren, Tel. 0176 - 800 311 15**

Eichendorffstraße  
Eisenbahnstraße  
Elisabethenstraße 1-36  
Friedrich-Ebert-Straße 17-50  
Hebelstraße  
Körnerstraße  
Schloßstraße ab 31

### **(13) Mohr, Max, Tel. 0176 - 435 656 02**

Am Neckardamm  
Brückenstraße  
Hauptstraße ab 366 gerade aufwärts u. ab 389 ungerade aufwärts  
Neugasse  
Neurottstraße  
Schulstraße

### **(14) Steuerwald, Kurt, Tel. 0621 - 47 99 35**

Eduard-Mörrike-Straße  
Heinrich-Heine-Straße 2, 4, 7  
Hildastraße  
Margaretenstraße 1-10  
Schloßstraße 1-30  
Thomas-Mann-Straße

### **(15) Buch, Hannah, Tel. 0162 - 20 600 20**

Felix-Wankel-Straße  
Frh.-von-Drais-Straße  
Johann-Gutenberg-Straße  
Kappesgärten (46-52)  
Rudolf-Diesel-Straße  
Seckenheimer Straße (36-100)  
Wingertsäcker (51, 55, 59-82)

### **(18) Blandfort, Mika, Tel. 06203 - 93 676 67**

Am Schloßpark  
Buchenweg  
Graf-v.-Oberndorff-Straße  
Hauptstraße 175 + 175a, ab 303 - 383  
Kastanienweg

### **(11) Schulze, Lisann, Tel. 0152 - 32058755**

Am Anker  
Birkenweg  
Erlenweg  
Fichtenstraße  
Lindenstraße  
Speyerer Straße  
Tannenweg

### **(12) Becker, Ben, Tel. 107 97 50**

Carl-Benz-Straße  
Heinrich-Lanz-Straße  
Herbstweg (ungerade 3-25)  
Neckarstraße  
Porschestraße  
Seckenheimer Straße (2-34a)  
Uferstraße  
Zeppelinstraße

### **(16) Hämmerl, Benjamin, Tel. 0163-3007841**

Am Weinstock  
Büttenweg  
Burgunderweg  
Herbstweg (gerade 6-26 - 27-51)  
Kappesgärten (1-40)  
Kelterweg  
Küferweg  
Rebenweg  
Traubenweg  
Wingertsäcker (1-56)  
Winzerstraße

### **(17) Steuerwald, Kurt, Tel. 0621 - 47 99 35**

Elisabethenstraße 31-45  
Friedrich-Ebert-Straße ab 51  
Heinrich-Heine-Straße 6-19  
Margaretenstraße 16, 18, 20  
Paulinenstraße  
Theresienstraße

**Anzeigenpreise für Gewerbetreibende  
Stand Januar 2023.**

20 mm	<b>16,- €</b>
-------	---------------

30 mm	<b>24,- €</b>
-------	---------------

40 mm	<b>32,- €</b>
-------	---------------

50 mm	<b>40,- €</b>
-------	---------------

95 mm	<b>76,- €</b>
-------	---------------

260 mm

**90 mm Spaltenbreite = 0.80 €/mm**  
**185 mm Spaltenbreite = 1.40 €/mm**

**1/2 Seite kostet 182,- €**  
**1/1 Seite kostet 364,- €**

Selbstverständlich können Sie jede beliebige Anzeigengröße wählen.

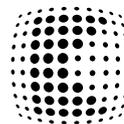
Anzeigenschluss: Dienstag, 12.00 Uhr

Wir gewähren auch Rabatte.

Ab 12 Anzeigen	= 10 %
ab 24 Anzeigen	= 15 %
ab 50 Anzeigen	= 20 %

Bei Farbwechsel (einfarbig blau, rot, gelb)	+ 40,- €
Mehrfarbdruck 4 fbg	+ 120,- €

Alle Preise zuzüglich der gesetzlichen MwSt.



**KNOPF GmbH**



# Abwasserverband „Unterer Neckar“

SITZ EDINGEN-NECKARHAUSEN – RHEIN-NECKAR-KREIS

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## **eine Kaufmännische Leitung des Verbandes (m/w/d) in Teilzeit mit 75%.**

Der Abwasserverband Unterer Neckar mit Sitz in Edingen-Neckarhausen, Rhein-Neckar-Kreis, betreibt für die Mitgliedsgemeinden Edingen-Neckarhausen, Heddesheim, Ilvesheim, Ladenburg und Schriesheim mit ca. 80.000 Einwohnerwerten die Abwasserreinigung und Abwasserbeseitigung.

### **Ihr Verantwortungsbereich:**

- Koordination der laufenden Bau- und Sanierungsprojekte in enger Zusammenarbeit mit den beauftragten Planungsbüros,
- Aufstellung des Wirtschaftsplanes und Jahresabschlusses,
- Vorbereitung, Teilnahme und Protokollierung der Gremiensitzungen,
- Personalführungsaufgaben,
- Organisation des Kläranlagenbetriebes in Abstimmung mit dem technischen Betriebsleiter und
- allgemeine Verwaltungstätigkeiten.

### **Ihr Profil:**

- BA - Public Management bzw. Dipl. Verwaltungswirt (FH), Verwaltungsfachwirt, einen vergleichbaren Abschluss in Betriebswirtschaft oder einen Abschluss in einem Ingenieurfach an einer Hochschule/dualen Hochschule,
- fundierte Kenntnisse in den MS Office Anwendungen
- Verantwortungsbewusstsein, Kommunikationsfähigkeit, Verhandlungsgeschick, Leistungsbereitschaft und Flexibilität.

### **Unser Angebot:**

- vielseitiges und anspruchsvolles Aufgabengebiet mit einer leistungsgerechten Vergütung bis Entgeltgruppe 11 TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst)
- bedarfsgerechte Fortbildungen,
- flexible Arbeitszeit und Homeoffice-Regelung möglich
- zusätzliche betriebliche Altersvorsorge, Vermögenswirksame Leistungen, Jahressonderzahlung

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 20.März 2023 an Herrn Bürgermeister Florian König, Hauptstr. 60, 68535 Edingen-Neckarhausen oder an [buergermeister@edingen-neckarhausen.de](mailto:buergermeister@edingen-neckarhausen.de).

Für Rückfragen steht Ihnen der kaufmännische Leiter, Herr Ehrly, Tel.: 06203-40157-11 oder [ludwig.ehrly@edingen-neckarhausen.de](mailto:ludwig.ehrly@edingen-neckarhausen.de) gerne zur Verfügung.



*Das Leben endet,  
die Liebe nicht.*

## Elisabeth Quintel

\* 4.3.1927 † 30.1.2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:

**Deine Familie**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 9. Februar 2023, um 10.00 Uhr auf dem Hauptfriedhof in Hanau statt.

*Deine Gärtnerei gibt es nicht mehr ...  
dennoch begegnen wir uns immer dort -  
in meinen Erzählungen und Träumen ...*

## Karl Horst Stahl

verstorben 09.02.2015

Danke,

**Deine Tochter Martina**

Danksagung

Herzlichen Dank an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Traurig nehmen wir Abschied von

## Margarete Stein

\* 27.07.1933 † 02.01.2023

In liebevoller Erinnerung

**Familie Josef Stein sen.**

*Du bist nicht mehr dort, wo du warst.  
Aber du bist überall, wo wir sind.  
Victor Hugo*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Ehefrau, unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter und Großmutter

## Margret Brecht

geb. Böcker

28.04.1943 – 31.01.2023

In stiller Trauer:

**Gerd Brecht**

**Barbara Brecht-Hadraschek und  
Stephan Hadraschek mit Charlotte  
Christoph Brecht und Jennifer Swain  
mit Timothy, Yannik und Sophia  
Thomas Brecht**

Edingen, im Februar 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, 17. Februar 2023 um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Edingen statt.



*Alle Höhen und Tiefen gingen über dich hinweg.  
Als die Kraft zu Ende ging,  
war es kein Sterben, sondern Erlösung.*

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

## Katharina Killian

geb. Koch

\* 15. April 1935 † 28. Januar 2023

In Liebe und Dankbarkeit

**Andrea, Philipp  
Isabel, Tanja und Christoph**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 17. Februar 2023 um 14.30 Uhr auf dem Friedhof Neckarhausen statt. Kondolenzliste liegt auf.

# GUIDO WOLF

Steinmetz- & Bildhauermeister

Viernheimer Weg 59/61  
Am neuen Friedhof  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon: 06221 / 833772  
Telfax: 06221 / 833773

Friedhofweg 28  
68535 Edingen-Neckarhausen  
info@steinmetz-wolf.de



*Liebe Oma Inge!*

*Herzlichen Glückwunsch zu Deinem*

*85. Geburtstag!*

*Ich wünsche Dir Gesundheit, Glück  
und Sonnenschein und freue mich  
auf viele Wochenenden mit Dir  
in Neckarhausen!*

*Deine Eloise*



in unserer neuen Filiale  
für Sie erreichbar:  
06203 63877



Andreas Keller



Organisation  
der Bestattung



Bestattungs-  
vorsorge



persönliche  
Abschiednahme

Bestattungshaus Kurz Feuerstein e. K.  
Hauptstraße 74, 68535 Edingen-Neckarhausen Telefon 06203 63877

## Hotel Restaurant



Niko Paul  
Hauptstraße 449, 68535 Ed.-Neckarhausen

Tel. 06203 / 2181  
oder 0171 - 990 2180  
info@neckarperle.com  
www.neckarperle.com

**Weiterhin können  
Sie unsere Speisen  
auch abholen.**

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag: 17.30 bis 22.30 Uhr  
zusätzlich sonntags: 11.30 - 13.30 Uhr, Donnerstag Ruhetag

In unserer Hausarztpraxis  
in Edingen-Neckarhausen  
bieten wir einen Ausbildungsplatz  
zur/zum

**MFA (m/w/d)**  
**Medizinischen Fachangestellten**  
**zum 1. September 2023**

Wir sind eine freundliche, engagierte und erfahrene inter-  
nistisch geführte Hausarztpraxis mit breiten Tätigkeitsspek-  
trum und sehr gutem kollegialem Arbeitsklima. Wir bieten eine  
fundierte und interessante Ausbildung mit guter Betreuung  
durch erfahrene Ärztinnen und MFA.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Praxis Dr. Hauer und Prommer**

Wingertsäcker 8 · 68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: 06203-13080 · E-Mail: praxis@innere-neckarhausen.de  
www.innere-neckarhausen.de

## SCHUHMACHER Behälterbau GmbH

Stahlbau - Schlosserei - Öltankservice



Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN  
69214 Eppelheim · Handelsstr. 11 · Telefon 06221 - 765260

### Es ist höchste Zeit für Ihre Grundsteuererklärung

Ich erstelle und versende die Grundsteuererklärung für Sie elektronisch an Ihr Finanzamt zu einem fairen Pauschalpreis nach der Vergütungsverordnung für Steuerberater. Rufen Sie mich gerne unverbindlich an oder kontaktieren Sie mich per E-Mail.

Horst Krause · Dipl.-Finanzwirt (FH) · Steuerberater

Tätigkeitsschwerpunkte: Steuerberatung für Arbeitnehmer, Rentner und Pensionäre · Startup Guide ·  
Steuerstrafrecht · Consulting für Berufsträger

Beim Bildstock 2a · 68535 Edingen-Neckarhausen · Tel 06203 9364414 · mail@krause-steuerberatung.de ·  
Steuerberaterkammer Nordbaden N° 117242

Wunschbäder • Energiesparende Öl- und Gasheizungen  
Solaranlagen • Kundendienst • Wartungsarbeiten

# Martinovic & Koch

Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstraße 76 • 68535 Edingen-Neckarhausen



06203 892828      www.martinovic-koch.de

**Landschafts- u. Gartengestaltung • Dienstleistungen**

Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49

Baumfällarbeiten, Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung, Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Schnitтарbeiten und mehr.



**Fernseh - HUFT**  
Fernseh – Satellitenreparatur  
Verkauf und Reparatur • ☎ 8 24 51

**MARINO JIMENEZ**  
GMBH

**FLIESEN**

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Mobil: 0177 - 9 63 03 62  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Termine nach Vereinbarung

PLANUNG  
VERKAUF  
VERLEGUNG

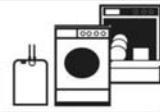
marinojimenez@web.de  
*Freundliches, zuverlässiges & kompetentes Team*

Unser Leistungsangebot umfasst u.a. folgende Bereiche:

- ❖ Beratung, Aufmaß und Planung
- ❖ Fliesenhandel
- ❖ Neuverlegung, Sanierung und Umbau
- ❖ Komplettbadsanierung aus einer Hand
- ❖ Barrierefreier und altersgerechter Umbau
- ❖ Staubfreie Badsanierung dank unseres „Staubfressers“
- ❖ Fliesenbeläge für Treppen, Balkone und Terrassen
- ❖ Bautrocknung
- ❖ Trockenbauarbeiten
- ❖ Unterstützung beim Beantragen von Fördermaßnahmen

Natürlich bieten wir Ihnen weiterhin die gewohnten Leistungen in den Bereichen

 SANITÄR       HEIZUNG       SOLAR

**Rothenstein** 

Elektrohaushaltsgeräte

**Verkauf und Service aller Markenfabrikate**

68535 Edingen · Hauptstraße 57

Neue Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, 9.00 - 12.30 Uhr

Neuer Service – ☎ **8 59 56**  
Verkaufs Beratung bei Ihnen zu Hause!

 [www.kurzschluss-dk.de](http://www.kurzschluss-dk.de)

**KURZSCHLUSS**  
HANS KLUMB ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN

Luisenstraße 9  
68535 Edingen-Neckarhausen  
06203 890206  
Fax 06203 890208



**MENRAD**  
HEIZÖL DIESEL TANKREINIGUNG

Fon 0 62 03 / 32 26 • Fax 0 62 03 / 18 07 18

M. & K. Menrad • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Johann-Gutenbergstr. 2 • www.menrad-heizoel.de

# KLEMMENT

Metallbau Rollläden und Sonnenschutztechnik

MRS GmbH

Fon: 0 62 03 - 92 29 05 • info@klement-metallbau.de

Wir sind ein zertifizierter Fachbetrieb!

- ▣ Schlosserarbeiten
- ▣ Reparatur-Eildienst
- ▣ Rollläden
- ▣ elektrische Antriebe u.v.m.

**Rollladennotdienst • Balkongeländer aus Edelstahl  
Markisen • Fliegengitter • Haustüren**

**GARUFI GmbH**

SCHREINEREI - BAUELEMENTE

- HOLZBÖDEN • TERRASSEN
- FENSTER • TÜREN • MÖBEL
- ROLLADEN • INNENAUSBAU
- REPARATUREN • MONTAGE

Saarburger Ring 1-3  
68229 Mannheim

E-mail: garufi-gmbh@arcor.de

Telefon: 0621 / 48041044, Fax: 0621 / 48041045, Mobil: 0179 / 1351947  
www.schreinerei-garufi.de



# MÖNIG

Wir bringen Sie  
preiswert ins Rollen

Im Schuhmachergewann 10 (Nähe TÜV)  
69123 Heidelberg-Wieblingen

Telefon (0 62 21) 83 03 84 • Fax (0 62 21) 83 03 85

- Sanierung
- Innenhüllen
- Öllagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Industrieanlagen & Demontagen
- Fachbetrieb nach WHG §19 SCC

**Rothermel**  
Tankschutz

GmbH & Co. KG

Service rund um den Öltank  
von 500-500.000 ltr. Tankgrößen

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 • Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

**Tankdemontage/Entsorgung**

**Gartengestaltung Heidelberg**  
Baumpflege, Rasenmearanlage  
Treppen- und Wegebau • Stein- und Pflasterarbeiten

Tel. 0 62 21/37 57 66 • Fax 0 62 21/37 57 67  
69126 HD - Kühler Grund 4



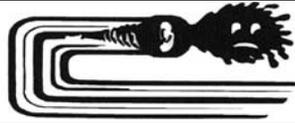
**AUSBAU. SANIERUNG. NEUBAU.**  
www.naehler-baustoffe.de

ISOVER Dämmstoff Profi

Näher Baustoffe GmbH  
In der Gabel 10  
69123 Heidelberg  
Tel.: 06221/90510-0  
Fax: 06221/90510-20  
info@naehler-baustoffe.de

**• Abfluss verstopft •**

seit 1980 **Joho**  
treibt den Schmutz  
...raus



**Björn Joho Rohr- Industrie- und Kanalreinigung**  
Einbau von Rückschlagklappen u. Rückflussverhinderer

68535 Edingen-Neckarhausen • Kappesgärten 9  
Telefon 06203-12179 • Mobil 0172-6228152 od. 0173-3111873  
Fax 06203-108910



**Physiotherapie Mücke** Tel. 06203 81062

Friedrichsfelderstrasse 20 • 68535 Edingen - Neckarhausen  
www.kg-muecke.de

- ▶ Krankengymnastik
- ▶ Manuelle Therapie
- ▶ KG ZNS Bobath
- ▶ Lymphdrainage
- ▶ med. Massagen
- ▶ Wärmetherapie
- ▶ Kältetherapie
- ▶ Kinesio Taping
- ▶ Sportphysiotherapie
- ▶ Dorn & Breuss Therapie
- ▶ Fußreflextherapie
- ▶ Rehabilitation
- ▶ Ergonomie
- ▶ Hausbesuche

**PFEIFER ABWASSER-KANAL**

**Wir machen Ihr Rohr frei!**

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-SOFORT-HILFE**

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.de

☎ 0 62 03 / 95 44 55

Typ 0+
Typ 0+

**It's a Match!**

Lenas Blutspende kann bis zu 3 Leben retten. Zum Beispiel das von Vincent, der an einem schweren Herzfehler leidet.

**Dein Typ ist gefragt.  
Spende Blut.**

**SPENDE BLUT** **BEIM ROTEN KREUZ**

**Mo, 20.02.23**  
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
**Edingen-Neckarhausen / Edingen**  
Pestalozzi-Turnhalle Edingen

**Jetzt Termin reservieren!**

Personalausweis nicht vergessen! 0800 11 949 11 www.blutspende.de

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

**grenzenlos!**

**NACHT DER BIBLIOTHEKEN**

Gemeindebücherei Edingen  
Rathausstraße 6

**Freitag, 17. März 2023**

15.00 Uhr Entdecke *Deine* Jugendbücherei  
16.00 Uhr  
„Es war einmal zu einer Zeit  
als die Hühner noch Zähne hatten“  
Märchen aus aller Welt mit dem bekannten Erzähler  
**DIRK NOWAKOWSKI**  
anschließend Zeit bei uns für Kinder- & Jugendbücher

18.30 Uhr Entdecke *Deine* Bücherei  
19.30 Uhr  
Autorenlesung  
und anschließender Signierstunde  
**ELLA WÜNSCHE**  
zum Abschluss kleiner Sektumtrunk

**Die Halle macht Spaß:**  
Der TV Neckarhausen lädt ein zum

**KINDERFASCHING 2023**

Faschingsdienstag 21. Februar 2023 ab 15:11 Uhr  
TVN-Halle in der Porschestraße

Eintritt: 3,50 €

Besuch der Kummestolle mit Prinzessin und Konfettis  
Tanz und Spiele  
mit Markus Musik

Turnverein 1892 Neckarhausen e.V. **EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

**Freizeitbad**  
Edingen-Neckarhausen

**50 Jahre Badespaß!**  
1973 - 2023  
Freizeitbad Edingen-Neckarhausen

**Neue Öffnungszeiten**  
Vom 7. Februar bis 30. April (Wintersaison)

Dienstag & Mittwoch: 8.00 bis 21.30 Uhr  
Kassenschluss: 20.30 Uhr | Badeschluss: 21.00 Uhr

Donnerstag: 8.00 bis 18.00 Uhr  
Kassenschluss: 17.00 Uhr | Badeschluss: 17.30 Uhr

Freitag: 9.00 bis 20.00 Uhr  
Kassenschluss: 19.00 Uhr | Badeschluss: 19.30 Uhr

Samstag: 8.00 bis 14.00 Uhr  
Kassenschluss: 13.00 Uhr | Badeschluss: 13.30 Uhr

Sonntag: 10.00 bis 17.00 Uhr  
Kassenschluss: 16.00 Uhr | Badeschluss: 16.30 Uhr

Und auch wieder warm temperiert

Hauptstraße 356 • 68535 Edingen-Neckarhausen • Tel. 06203 808150

**Urlaub, wo es am schönsten ist!**  
**In Ihrem Garten.**



**über 25 Jahre**

Garten und Außenanlagen komplett aus einer Hand. Von der Planung, über die Ausführung bis zur Pflege. Wir kümmern uns um alles, damit Sie entspannen können.

**hilberger**

Johann-Gutenberg-Str. 19 · 68535 Edingen-Neckarh.  
Telefon 06203/4044913 · [www.hilberger.info](http://www.hilberger.info)

Seit über **40** Jahren erfolgreich im Rhein-Neckar-Kreis

**Monika ZIEGLER Immobilien** **ivd**

Wir bewerten, verkaufen, vermieten und beraten erfolgreich seit über 40 Jahren. Zahlreiche Referenzobjekte unter [www.immo-ziegler.de](http://www.immo-ziegler.de)

**Treffen Sie mit uns die richtigen Entscheidungen.**

Telefon 06203 - 85063 · Edingen-Neckarhausen

Holzbau  
Zimmerei  
Dachfenster  
Dachsanierung  
Carports - Pergolen



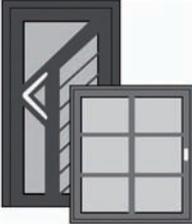
**ZIMMER** GMBH

**Dachsanierung & Holzbau**

Flößerstraße 10  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon: 06203 - 839669  
Mobil: 0170 - 3024710  
[info@dachsanierung-zimmer.de](mailto:info@dachsanierung-zimmer.de)

**WAGNER**  
Fensterbau

- ▷ Fenster, Elemente und Haustüren in Kunststoff, Holz und Alu
- ▷ moderne Wärme-, Schall- und Einbruchschutzausführung
- ▷ Rollladenarbeiten, Beschattungen
- ▷ Wartungs- und Reparaturarbeiten



68535 Edingen-Neckarhausen  
Betrieb: Friedrichsfelder Straße 1 • Büro: Anna-Bender-Straße 32  
☎ 06203-89 64 64 • Fax 06203-89 64 65 • [www.wagner-fensterbau.de](http://www.wagner-fensterbau.de)

**HS E** MALERBETRIEB  
**SCHODER**

pure Ästhetik • edle Qualität • perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH Telefon 0 62 03 / 8 14 93  
Drechslerstr. 4 Telefax 0 62 03 / 8 10 74  
68535 Edingen-Neckarhausen [www.malerbetriebschoder.de](http://www.malerbetriebschoder.de)

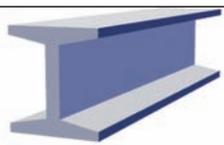
INNENAUSBAU | MÖBEL | KÜCHEN

**DING**  
SCHREINEREI

WOHNEN,  
MAßGESCHREINERT

[WWW.SCHREINEREI-DING.DE](http://WWW.SCHREINEREI-DING.DE)  
KONKORDIASTR. 39, 68535 EDINGEN-NECKARHAUSEN, TEL: (06203) 822 79

Geländer  
Gitter  
Türen  
Tore  
Markisen



**SCHLOSSEREI WETZEL GMBH**  
MASCHINENBAU · REPARATUREN

Traminerweg 2  
68309 Mannheim  
Tel.: (0621) 152664  
Fax: (0621) 27721  
[www.schlosserei-wetzel.de](http://www.schlosserei-wetzel.de)

**Tomaten auf den Augen? Dann ist Sehberatung genau das, was Sie brauchen. Am besten regelmäßig bei uns.**

**Optik**  
**heer**

Fachgeschäft für Augenoptik

Mannheimer Straße 15 · 68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon 0 62 03 / 8 20 95